

## Guide de l'administrateur



© 2013 Electronics For Imaging. Les *Informations juridiques* rédigées pour ce produit s'appliquent au contenu du présent document.

45115665

25 janvier 2013

# TABLE DES MATIÈRES

<b>INTRODUCTION</b>	7
<b>A propos de Fiery Central</b>	7
Composants logiciels du serveur Fiery Central	8
Composants logiciels utilisateur de Fiery Central	9
<b>A propos de ce document</b>	9
<b>Aide en ligne de Fiery Central</b>	10
Aide des WebTools	10
Accès à l'aide en ligne	11
<b>Terminologie</b>	11
<b>INSTALLATION DU LOGICIEL DU SERVEUR FIERY CENTRAL</b>	12
<b>Installation du logiciel serveur</b>	12
Avant de commencer	12
Mises à jour système Fiery	12
Installation du logiciel Fiery Central	13
Fiery Central License Manager	15
<b>Installation de la clé électronique</b>	17
<b>Configuration de Fiery Central</b>	18
Fiery Central Configure	18
Activation de JDF dans Configure	19

<b>INSTALLATION DES LOGICIELS UTILISATEUR ET DES PILOTES D'IMPRIMANTE FIERY CENTRAL</b>	20
<b>Matériel et logiciels nécessaires</b>	20
Configuration requise pour l'environnement Windows	20
Configuration requise pour les clients Mac OS	21
<b>Installation des pilotes d'imprimante et des fichiers PPD Fiery Central</b>	21
Téléchargement des pilotes d'imprimante avec les WebTools	22
Installation des pilotes d'imprimante via la fonction Pointer-imprimer	24
Configuration des groupes d'imprimantes Mac OS	25
Mise à jour des groupes d'imprimantes et des pilotes	26
<b>Installation des utilitaires Fiery Central</b>	26
Configurations de l'installation	27
Suppression des imprimantes Windows	28
Suppression des imprimantes Mac OS	29
<b>GROUPES D'IMPRIMANTES ET ÉQUILIBRAGE DE LA CHARGE</b>	30
<b>Flux des groupes d'imprimante du module Balance</b>	30
<b>Connaissances préalables à la création d'un groupe d'imprimantes</b>	30
Remarques concernant les groupes d'imprimantes d'équilibrage de la charge	32
Éléments à considérer pour les supports mixtes	33
Communication unidirectionnelle avec le serveur	33
<b>Création de groupes d'imprimantes</b>	34
<b>Impression vers le groupe d'imprimantes Fiery Central</b>	34

<b>FONCTIONNEMENT DU SERVEUR</b>	35
<b>Utilisation de la barre Fiery Central</b>	36
Démarrage de la Command WorkStation	37
Démarrage de Fiery Central Manager	37
Lancement de Paper Catalog Map	37
Arrêt et redémarrage du serveur Fiery Central	38
Effacement du serveur Fiery Central	39
Annulation des tâches en cours de traitement ou d'impression	39
Affichage et masquage de la barre Fiery Central	40
<b>Utilisation de l'application Command WorkStation</b>	40
Connexion au serveur Fiery Central	41
Utilisation de Paper Catalog	42
<b>Utilisation des WebTools</b>	44
Configuration des WebTools	44
Accès à la page d'accueil WebTools	45
Accueil	45
Téléchargements	45
Impression	45
Configure	45
<b>Flux de production pour la modification des tâches d'impression</b>	46
<b>Démarrage et arrêt du serveur Fiery Central</b>	47
<b>Mise à jour du logiciel système</b>	48
<b>DÉPANNAGE</b>	50
<b>Avant de demander une intervention</b>	50
Liste de contrôle à consulter avant demande d'intervention	50
Maintenance	51
Effacement du serveur	51
Messages d'erreur	52
<b>Dépannage</b>	52
Résolution des erreurs liées à la configuration	52
Messages d'erreur	54

<b>Dépannage lié à l'impression</b>	55
Les tâches s'impriment sans tenir compte des options de finition spécifiées	55
Le groupe d'imprimantes n'affiche pas toutes les options disponibles	56
Les options de support mixte n'apparaissent pas	56
L'option Fractionnement tâche volumineuse ou Fractionnement pages couleur et n&b ne fonctionne pas	56
L'impression des documents est trop lente	57
Erreurs liées à l'utilisation de l'option Imprimante favorite	57
Des erreurs se produisent au cours de l'équilibrage de la charge	58
 <b>CONNEXION SOUS WINDOWS XP</b>	 62
<b>Activation de la fonction Pointer et imprimer sous Windows XP avec le Service Pack 3</b>	62
Activation de l'accès à la fonction Pointer et imprimer sous Windows XP	62
<b>Connexion sous Windows XP Service Pack 3</b>	63
Connexion à un serveur à partir d'un ordinateur client en dehors du sous-réseau du serveur Fiery Central	63
Activation de l'accès aux utilitaires pour l'ordinateur Windows XP Service Pack 3 distant	63
Configurations de pare-feu Windows XP Service Pack 3	64
 <b>CANON IMAGERUNNER PRO</b>	 65
<b>Configuration et fonctions prises en charge</b>	65
 <b>XEROX DOCUTECH</b>	 66
<b>Configuration et fonctions prises en charge</b>	66
 <b>INDEX</b>	 67

## INTRODUCTION

Fiery Central est une solution de flux de production modulaire, basée sur le format PDF, qui permet un équilibrage efficace des charges d'impression en réseau dans des environnements traitant de gros volumes d'impression, et qui offre des outils d'automatisation garantissant une efficacité optimale de l'opérateur et une réduction de la gâche.

Fiery Central fournit un flux de production automatisé de l'une des manières suivantes :

- Gère la soumission des tâches, les queues d'imprimante et le spoule.
- Permet un équilibrage efficace de la charge dans les environnements de production où les tâches d'impression sont volumineuses.
- Fournit l'infrastructure pour l'automatisation des flux de production.

### A propos de Fiery Central

Fiery Central vous permet de gérer différentes imprimantes de façon centralisée à l'aide de la Command WorkStation, de pilotes d'imprimante et de Fiery Hot Folders.

Les fonctions standard de Fiery Central sont les suivantes :

- La Fiery Command WorkStation, qui offre des fonctions évoluées de gestion des tâches
- Le pilote Fiery Central pour la soumission de tâches
- Fiery Hot Folders
- Une fonction d'archivage
- La prise en charge d'un maximum de dix groupes d'imprimantes en fonction du nombre d'imprimantes sous licence
- La prise en charge de trois imprimantes pilotées par Fiery, avec la possibilité d'en ajouter d'autres

Fiery Color Profiler Suite est proposé en option.

Pour plus d'informations sur les imprimantes et les versions prises en charge, voir <http://www.efi.com/Fiery/Products/Fiery Central>.

## Composants logiciels du serveur Fiery Central

Les composants logiciels du serveur Fiery Central sont décrits ci-dessous :

**Fiery Central :** le serveur Fiery Central est au cœur du système de gestion des flux de production EFI. Il est capable d'accepter des tâches en provenance de tous les utilisateurs du réseau. Il fournit des outils d'édition productifs et permet de gérer l'envoi de tâches à un large éventail de périphériques numériques.

Fiery Central comprend un ensemble d'applications PDF qui tirent parti de l'interface de la Fiery Command WorkStation, des options d'impression de données variables, des techniques PDF conformes aux normes du secteur, ainsi que plusieurs contrôleurs Fiery, ce qui facilite l'utilisation et la mise en œuvre des flux de production.

**Fiery Central Balance :** le module Balance permet d'équilibrer la charge pour les tâches. Il offre aux environnements d'impression numériques la possibilité d'utiliser des solutions de flux de production et prend en charge la plupart des périphériques contrôlés par un serveur Fiery (ainsi que les périphériques noir et blanc non contrôlés par un serveur Fiery). L'aspect des tâches reste inchangé et l'efficacité des utilisateurs est maximale.

**Fiery JobMaster :** JobMaster augmente considérablement la productivité et facilite la composition des tâches complexes, ce qui permet aux utilisateurs d'affecter visuellement les attributs de niveau page et les onglets à communiquer aux imprimantes du système.

**Fiery Impose :** Impose réduit les temps de production et les erreurs en autorisant une prévisualisation WYSIWYG (« What You See Is What You Get », ce que vous voyez est ce que vous obtenez) de pratiquement tout type d'imposition.

**Mises à jour système :** cet outil permet aux clients d'accepter l'installation de certaines mises à jour logicielles depuis un site Internet sécurisé. Selon sa configuration, l'opération est manuelle ou automatique.



## Composants logiciels utilisateur de Fiery Central

Les composants logiciels utilisateur de Fiery Central sont décrits ci-dessous :

**EFI Hot Folders** : permet d'automatiser l'envoi des tâches à Fiery Central.

**Les WebTools** : permettent de configurer le serveur Fiery Central et de télécharger les pilotes d'imprimante à installer pour imprimer sur Fiery Central.

Avec Fiery Central, vous pouvez effectuer les tâches suivantes :

- Equilibrer la charge des tâches et les diriger pour améliorer l'automatisation et la production et ainsi réduire les erreurs et diminuer les coûts induits.
- Envoyer les tâches à l'imprimante la plus rapide d'un groupe d'imprimantes, en fonction des charges simultanées, ou répartir une tâche entre plusieurs imprimantes pour en accélérer le traitement.
- Répartir les contenus en couleur sur les imprimantes couleur et autoriser la fusion en ligne sur les imprimantes noir et blanc, pour réduire les interventions manuelles et les coûts.
- Diriger les tâches d'impression en fonction des options de finition pour rationaliser le processus d'impression et limiter les tâches de finition manuelles.
- Rediriger automatiquement les tâches d'impression vers d'autres imprimantes disponibles pour permettre d'imprimer des tâches critiques sans intervention.

## A propos de ce document

Ce document est destiné aux administrateurs et aux opérateurs de Fiery Central et aux utilisateurs qui doivent envoyer des tâches d'impression au serveur Fiery Central à partir d'ordinateurs clients en réseau. Il est composé des chapitres suivants :

**Installation du logiciel du serveur Fiery Central** explique comment installer le logiciel Fiery Central et les utilitaires sur le serveur Fiery Central.

**Installation des logiciels utilisateur et des pilotes d'imprimante Fiery Central** explique comment installer le logiciel de gestion, de contrôle et d'impression Fiery Central sur les ordinateurs clients.

**Groupe d'imprimantes et équilibrage de la charge** présente les fonctions d'équilibrage de la charge du module Balance.

**Fonctionnement du serveur** décrit les fonctions logicielles supplémentaires disponibles pour le fonctionnement du serveur Fiery Central, l'administration de l'environnement d'impression et la modification des tâches d'impression.

**Dépannage** présente des conseils et des solutions pour résoudre les problèmes les plus courants.

**Connexion sous Windows XP** fournit des informations sur la connexion des serveurs Fiery Central et des ordinateurs clients distants au moyen de Windows XP Service Pack 3.

**Canon imageRUNNER Pro** fournit des informations sur la connexion aux imprimantes Canon ImageRunner Pro.

**Xerox DocuTech** fournit des informations sur la connexion aux imprimantes Xerox DocuTech Production Publisher.

## Aide en ligne de Fiery Central

En plus du présent document, une aide en ligne est disponible pour les utilisateurs des différents produits Fiery Central.

**L'aide de Fiery Central Manager** décrit les procédures de configuration des groupes d'imprimantes Fiery Central.

**L'aide de la Fiery Command WorkStation** décrit les procédures permettant de gérer les queues du serveur Fiery Central, mettre des tâches en attente et les déclencher, et modifier des tâches d'impression depuis la Fiery Command WorkStation.

**L'aide du pilote Fiery Central** décrit les procédures permettant d'imprimer sur un serveur Fiery Central à partir d'applications, via le pilote d'imprimante Fiery Central. L'aide du pilote Fiery Central fournit également des informations détaillées sur les options d'impression disponibles pour imprimer sur le serveur Fiery Central.

**L'aide de Fiery Hot Folders** décrit comment configurer l'impression sur le serveur Fiery Central au moyen du logiciel Hot Folders.

**L'aide de Paper Catalog** décrit comment définir, personnaliser et utiliser Paper Catalog.

## Aide des WebTools

Les WebTools vous permettent de gérer votre serveur Fiery Central à distance via un navigateur Web. Le serveur Fiery Central dispose de sa propre page d'accueil, où vous pouvez sélectionner l'aide des WebTools en ligne suivante :

- **L'aide du WebTool Accueil** décrit comment visualiser des informations en cours sur le traitement et l'impression des tâches sur le serveur Fiery Central.
- **L'aide du WebTool Téléchargements** décrit comment utiliser votre navigateur Internet pour télécharger et installer le pilote d'imprimante et les fichiers PPD pour les groupes d'imprimantes du serveur Fiery Central.
- **L'aide du WebTool Impression** décrit comment télécharger des fichiers avec le WebTool Impression.
- **L'aide du WebTool Configure** décrit comment visualiser et modifier à distance les options de configuration du serveur Fiery Central depuis un ordinateur en réseau. Cette fonction nécessite le mot de passe Administrateur.



**REMARQUE :** L'icône sur la gauche signale que des informations supplémentaires sont disponibles dans l'aide en ligne.

## Accès à l'aide en ligne

L'accès à l'aide en ligne s'effectue comme suit.

---

### POUR ACCÉDER À L'AIDE EN LIGNE

- Cliquez avec le bouton droit de la souris sur la barre Fiery Central, choisissez votre application et sélectionnez Aide dans le menu principal, ou cliquez sur Aide.

Ou

Dans les applications Windows, choisissez Aide > <nom de l'aide> dans la barre d'outils ou cliquez sur Aide dans les boîtes de dialogue pour lancer l'aide.

## Terminologie

Les termes spécifiques sont expliqués à leur première apparition, mais voici une définition des termes généraux utilisés tout au long de ce manuel :

**PostScript (PS)** : langage de description de page. Le serveur Fiery Central utilise ce langage pour communiquer avec les périphériques d'impression.

**PDF (*Portable Document Format*)** : forme structurée de PostScript qui permet de prévisualiser, redimensionner et réordonner les pages.

**Tâche** : fichier composé de commandes et commentaires PostScript ou PDF décrivant les graphiques, les images et le texte devant apparaître sur chaque page d'un document ainsi que les options d'impression qui doivent être utilisées lors de l'impression, telles que les options de support.

**Spouler** : écriture sur un disque en préparation du traitement et de l'impression.

**Équilibrage de la charge** : processus d'analyse et de distribution des tâches d'impression permettant de les acheminer vers le périphérique d'impression disponible ou de les distribuer le plus efficacement possible entre les différents périphériques d'impression en fonction des caractéristiques de chaque périphérique et des critères des tâches.

**Groupe d'imprimantes** : un ou plusieurs périphériques d'impression liés et définis comme une unité par le serveur Fiery Central. Du point de vue d'un utilisateur imprimant à partir d'un ordinateur client, un groupe d'imprimantes se comporte comme une imprimante et ressemble à n'importe quelle imprimante du réseau. Les tâches envoyées à un groupe d'imprimantes sont équilibrées et réparties parmi les périphériques qui appartiennent au groupe.

## INSTALLATION DU LOGICIEL DU SERVEUR FIERY CENTRAL

Ce chapitre présente la configuration requise pour Fiery Central et explique comment installer le logiciel Fiery Central Balance sur le serveur Fiery Central. Il décrit également comment accéder aux options de gestion et de configuration de Fiery Central.

**REMARQUE :** Pour obtenir une description détaillée de la configuration requise, rendez-vous à l'adresse [www.efi.com/fierycentral](http://www.efi.com/fierycentral).

### Installation du logiciel serveur

Fiery Central est livré avec les DVD suivants :

- Le DVD du logiciel système contient le logiciel Fiery Central.
- Le DVD Logiciels Utilisateur contient la Command WorkStation et d'autres utilitaires clients, ainsi que la documentation utilisateur au format PDF.

Balance nécessite la même clé électronique que Fiery Central.

**REMARQUE :** Le logiciel est préinstallé sur le serveur intégré Fiery Central.

### Avant de commencer

Lors de l'installation du logiciel Fiery Central, tenez compte des points suivants :

- Lorsque vous installez les utilitaires clients sur un ordinateur client, utilisez le DVD Logiciels Utilisateur.
- Il est nécessaire de disposer d'une nouvelle licence pour Fiery Central.
- Installez la clé électronique sur le serveur Fiery Central (voir [page 17](#)).

### Mises à jour système Fiery

Pour les mises à jour système Fiery, choisissez une des options suivantes dans Démarrer > Programmes > Fiery > Mises à jour système Fiery :

- Télécharger et installer automatiquement les mises à jour. Vous aurez peut-être à réinitialiser le système.
- Télécharger les mises à jour et envoyer un avertissement.
- Envoyer un avertissement si des mises à jour sont disponibles.

## Installation du logiciel Fiery Central

Lors de l'installation de Fiery Central à partir du DVD Logiciels Utilisateur, vous pouvez également choisir d'installer d'autres utilitaires tels que la Fiery Command WorkStation, Fiery Hot Folders et Fiery Printer Delete Utility, qui sont fournis sur des DVD séparés. Le cas échéant, un message vous invitera à insérer le DVD nécessaire. Pendant l'installation, vous devez saisir les informations de licence permettant d'activer les composants logiciels en option que vous avez achetés.

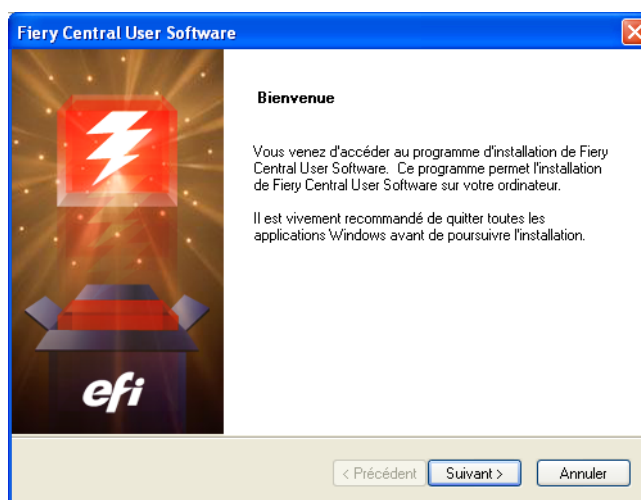
Pour plus d'informations sur l'achat de logiciels Fiery Central en option, contactez l'assistance technique.

---

### POUR INSTALLER LE LOGICIEL FIERY CENTRAL

- 1 Ouvrez une session en tant qu'administrateur sur le serveur dédié.
- 2 Fermez toutes les applications ouvertes avant de procéder à l'installation.
- 3 Insérez le DVD des logiciels du serveur Fiery Central dans le lecteur de DVD.

L'écran de bienvenue apparaît.



**REMARQUE :** Si l'écran de bienvenue du programme d'installation n'apparaît pas automatiquement, utilisez l'explorateur Windows pour afficher le contenu du DVD et double-cliquez sur MasterInstallat.exe pour lancer le programme d'installation.

- 4 Cliquez sur **Suivant**.
- 5 Lisez et acceptez le contrat de licence et cliquez sur **Suivant**.

L'écran de sélection de l'emplacement cible s'affiche.

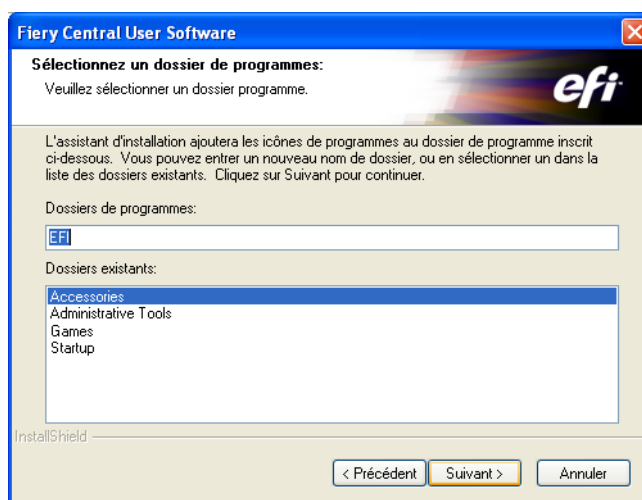
**6 Cliquez sur Suivant pour installer le logiciel dans le dossier d'installation par défaut.**

Par défaut, le dossier d'installation se trouve sur le volume le plus important du serveur Fiery Central, comme C:\Program Files\EFI. Pour installer le logiciel dans un autre dossier, cliquez sur Parcourir, accédez à l'emplacement approprié, puis cliquez sur Suivant. Si vous le souhaitez, vous pouvez également créer un dossier. Vous ne pouvez installer le logiciel Fiery Central que sur la lettre de lecteur racine. Par exemple, C:\efi, D:\efi ou E:\efi.

**7 Dans l'écran de sélection des éléments, conservez les sélections par défaut et cliquez sur Suivant.**

**REMARQUE :** Fiery Printer Delete Utility ne peut être installé que sur les ordinateurs d'utilisateurs ; il ne peut pas être installé sur le serveur Fiery Central.

Pour plus d'informations sur l'un des composants, sélectionnez-le dans la liste. Une description apparaît dans la zone située à droite de la liste.

**8 Cliquez sur Parcourir pour accéder à un autre emplacement.****9 Cliquez sur Suivant pour accepter l'emplacement par défaut des icônes du programme Fiery Central.**

Le dossier par défaut des icônes du programme Fiery Central est EFI. Pour définir un emplacement différent, tapez le nom du dossier ou sélectionnez un nom dans la liste des dossiers existants.

**10 Cliquez sur Suivant pour permettre la création de raccourcis dans le dossier Démarrage pour les applications sélectionnées.****11 Cliquez sur Suivant pour confirmer et poursuivre l'installation.**

L'écran indiquant l'état de l'installation s'affiche lorsque les fichiers se copient sur l'ordinateur.

**REMARQUE :** Un message peut vous rappeler de brancher la clé électronique. Pour plus d'informations sur la façon de brancher cette clé, voir [page 17](#).

- 12** Lorsqu'un message s'affiche, saisissez les informations de licence de Fiery Central dans l'écran du gestionnaire de licence de Fiery Central.

Pour plus d'informations sur Fiery Central License Manager, voir [page 15](#).

- 13** Saisissez le code de la clé d'activation tel qu'il est indiqué sur le formulaire de licence de Fiery Central (fourni avec le logiciel Fiery Central), puis cliquez sur OK.

Lorsque vous avez saisi le code correct pour la clé d'activation, le programme d'installation confirme la validité de votre clé par le message « Fiery Central License Installed » (Licence Fiery Central installée) et la mise à jour des informations de licence Fiery Central actuelles s'effectue.

- 14** Lorsque vous y êtes invité, insérez le DVD Logiciels Utilisateur Fiery Central dans le lecteur de DVD et cliquez sur OK.

- 15** Cliquez sur Oui pour redémarrer l'ordinateur.

- 16** Une fois l'ordinateur redémarré, ouvrez une session avec le même compte d'administrateur (voir l'[étape 1](#)).

- 17** Créez les groupes d'imprimantes.

Pour plus d'informations sur les groupes d'imprimantes, voir [Groupes d'imprimantes et équilibrage de la charge](#).

## Fiery Central License Manager

Vous pouvez afficher la licence Fiery Central à l'aide de Fiery Central License Manager. Vous pouvez également modifier la licence Fiery Central à condition de disposer d'une nouvelle clé d'activation/électronique. La clé d'activation est liée à la clé électronique.

Fiery Central License Manager affiche les termes du contrat de licence de votre système Fiery Central. Si vous disposez d'applications ou de fonctionnalités Fiery Central supplémentaires sous licence, vous pouvez entrer des informations de licence mises à jour sans lancer le programme d'installation. Avant de pouvoir utiliser les nouvelles fonctionnalités, vous devez mettre à jour les informations de licence dans Fiery Central License Manager. Vous pouvez également mettre à jour votre licence une fois la clé électronique branchée pendant l'installation des logiciels Fiery Central.

**REMARQUE :** Cette fonction est accessible sur le serveur Fiery Central à partir du menu Démarrer > Programmes > EFI > Fiery Central > Fiery Central Manager (voir « [Pour saisir les informations de licence d'un serveur Fiery Central](#) », à la page 16).

**REMARQUE :** Au maximum, 10 groupes d'imprimantes peuvent être créés pour chaque serveur Fiery Central.

La fenêtre Fiery Central License Manager contient les informations suivantes :

- **Numéro de série du système** (indiqué en haut de l'écran de licence) - il s'agit du numéro de la clé de sécurité du matériel.

- **Date d'expiration** (indiquée en bas de l'écran de licence) - il s'agit de la date à laquelle le contrat de licence arrive à expiration. Si votre licence est illimitée, le terme « PERMANENT » s'affiche à la place de la date d'expiration. Dans la zone Fonctions, sont affichées les fonctions qu'il est possible d'activer pour votre environnement Fiery Central :
- **Focus** - Oui indique que le module Focus est activé.
- **Balance** - Oui indique que le module Balance est activé.
- **Imprimantes standard** - indique le nombre de périphériques d'impression pouvant être connectés simultanément au serveur Fiery Central. Par imprimantes standard on entend tout périphérique.
- **Imprimantes par groupe** - indique le nombre de périphériques d'impression pouvant être présent dans un groupe d'imprimantes, qui peut inclure des combinaisons d'imprimantes noir et blanc et couleur. Au maximum, 12 périphériques d'impression peuvent être inclus dans un groupe d'imprimantes.

---

#### POUR SAISIR LES INFORMATIONS DE LICENCE D'UN SERVEUR FIERY CENTRAL

- 1 **Recherchez le formulaire de licence du serveur Fiery Central fourni avec la clé électronique de Fiery Central.**

Ce formulaire contient le numéro de série de la clé électronique et les informations de licence.

- 2 **Si nécessaire, choisissez Démarrer > Tous les programmes > EFI > Fiery Central > Fiery Central License Manager dans la barre des tâches Windows pour afficher le gestionnaire de licence Fiery Central.**

Si vous avez installé le logiciel du serveur Fiery Central dans un dossier autre que le dossier par défaut, recherchez le dossier contenant le programme Fiery Central pour lancer le gestionnaire de licence.

- 3 **Saisissez le code d'activation de la clé tel qu'il est indiqué sur le formulaire de licence Fiery Central inclus dans le kit du logiciel Fiery Central, puis cliquez sur OK.**

Lorsque vous avez saisi le code correct d'activation de la clé, le programme d'installation confirme la validité de votre clé par le message « Fiery Central License Installed » (Licence Fiery Central installée) et la mise à jour des informations de licence Fiery Central actuelles s'effectue.

- 4 **Cliquez sur OK pour fermer le gestionnaire de licence Fiery Central.**

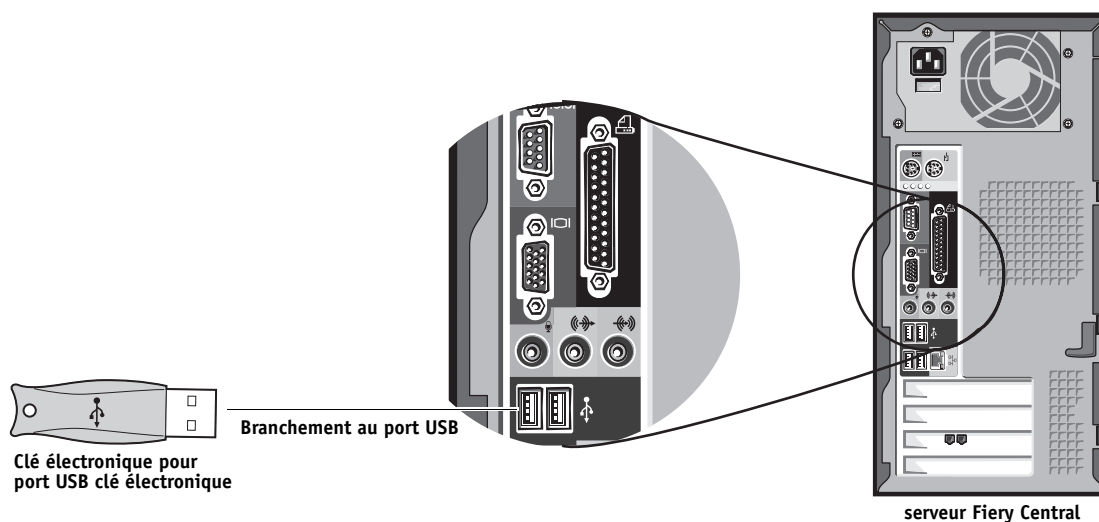


## Installation de la clé électronique

Une clé électronique doit être branchée sur le serveur avant l'installation. La clé électronique contient le numéro de série et les informations de licence. Si vous possédez plusieurs exemplaires de Fiery Central Balance, chaque clé électronique a un numéro de série distinct.

### POUR INSTALLER LA CLÉ ÉLECTRONIQUE

- 1 Arrêtez le serveur Fiery Central.
- 2 Branchez la clé électronique sur le port USB du serveur Fiery Central.



**REMARQUE :** Sur certains ordinateurs, les ports USB se trouvent sur la façade avant.

- 3 Mettez le serveur Fiery Central sous tension.

## Configuration de Fiery Central

Parmi les options qui figurent dans la boîte de dialogue Configuration, certaines sont configurées automatiquement au moment de l'installation de Fiery Central et il n'est pas nécessaire de les modifier.

Si vous venez de terminer l'installation, la fenêtre Fiery Central Manager est déjà ouverte. La barre Fiery Central (voir [page 36](#)) apparaît en haut de l'écran et indique que le serveur Fiery Central est lancé, comme l'indique le terme « Traitement en cours » sur le côté gauche.

Fiery Central Manager vous permet de créer des groupes d'imprimantes sur le serveur Fiery Central, d'ajouter de nouvelles imprimantes et de modifier les paramètres de ces groupes. Il permet aussi de configurer les paramètres VDP et ceux de la connexion à DSE. Fiery Central Manager est accessible à partir de la barre Fiery Central.

**REMARQUE :** Vous devez être connecté en tant qu'administrateur sur le serveur Fiery Central pour ouvrir Fiery Central Manager.

---

### POUR ACCÉDER À FIERY CENTRAL MANAGER

- 1 Cliquez sur l'icône de la barre Fiery Central avec le bouton droit de la souris et choisissez Fiery Central Manager.

Ou

Choisissez Démarrer > Tous les programmes > EFI > Fiery Central > Fiery Central Manager dans la barre des tâches Windows.



Pour plus d'informations sur les options de configuration de Fiery Central et Fiery Central Manager, voir l'aide de Fiery Central Manager. La section « [Groupes d'imprimantes et équilibrage de la charge](#) », à la page 30 décrit les groupes d'imprimantes de façon détaillée.

## Fiery Central Configure

Une fois que vous avez installé Fiery Central et redémarré le serveur, la barre Fiery Central apparaît en haut de l'écran.

---

### POUR CONFIGURER LE SERVEUR FIERY CENTRAL

- 1 Cliquez avec le bouton droit de la souris sur la barre Fiery Central, choisissez WebTools, puis sélectionnez l'onglet Configure.



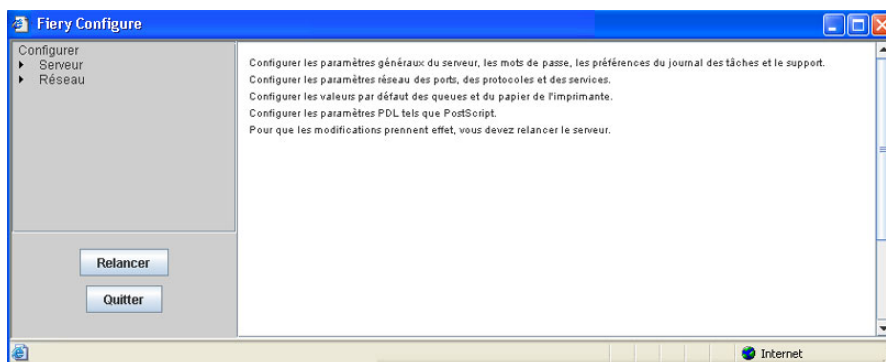
Pour plus d'informations sur l'utilisation de Configure et le paramétrage des options par défaut, cliquez sur l'icône de l'aide en ligne dans la fenêtre de ce WebTool.

Ou, dans la Command WorkStation, choisissez Vue périphérique > onglet Général > Informations générales, puis cliquez sur Configure dans l'angle inférieur droit.

Vous pouvez lancer les WebTools à partir de la barre Fiery Central à tout moment pour mettre à jour la configuration de votre serveur et refléter les modifications apportées à votre environnement d'impression Fiery Central.

**2 Saisissez votre mot de passe Administrateur.**

Le mot de passe par défaut est « Fiery.1 ».

**3 Cliquez sur OK.****Activation de JDF dans Configure**

Basée sur le XML, la technologie JDF (Job Definition Format) constitue une norme ouverte pour les fiches de tâches. Elle facilite l'échange d'informations entre les différents systèmes et applications arts graphiques. Fiery JDF permet d'envoyer des tâches JDF au serveur Fiery Central à partir d'applications prenant en charge la création de fiches JDF. Utilisez Configure pour spécifier les paramètres JDF et afficher la version Fiery JDF, l'ID périphérique JDF et l'URL JMF.

---

**POUR SPÉCIFIER LES PARAMÈTRES JDF**

- 1 Dans Configure, sélectionnez Serveur > JDF.**
- 2 Sélectionnez Activer JDF pour activer la fonctionnalité JDF.**
- 3 Spécifiez une action de queue d'impression par défaut sous Action de la tâche.**
- 4 Sélectionnez Modifier la tâche JDF avec les paramètres ci-dessus si vous souhaitez modifier les paramètres spécifiés dans la fiche JDF.**
- 5 Cliquez sur Appliquer.**



Pour plus d'informations sur les flux JDF, voir l'aide de la Command WorkStation.

## INSTALLATION DES LOGICIELS UTILISATEUR ET DES PILOTES D'IMPRIMANTE FIERY CENTRAL

Ce chapitre présente la configuration requise pour les ordinateurs clients Fiery Central et explique comment installer le logiciel Fiery Central sur les ordinateurs clients.

### Matériel et logiciels nécessaires

Pour installer le logiciel Fiery Central et les utilitaires, vous devez disposer d'un ordinateur équipé d'un lecteur de DVD interne ou externe.

### Configuration requise pour l'environnement Windows

Pour imprimer vers le serveur Fiery Central à partir d'un ordinateur Windows, vous devez disposer au minimum de la configuration suivante :

- **Système d'exploitation :** Microsoft Windows 8, Windows 7, Windows XP ou Windows Vista, 32 et 64 bits
- **Processeur :** Pentium 4, 1 GHz ou plus rapide
- **RAM :** 1 Go ou plus recommandé
- **Espace disponible :** 3 Go d'espace disque disponible pour l'installation et le fonctionnement
- **Lecteur DVD**
- **Réseau :** TCP/IP et/ou AppleTalk activés
- **Mémoire moniteur/vidéo :** couleurs 16 bits au minimum avec une résolution de 1 024 x 768

## Configuration requise pour les clients Mac OS

Pour imprimer vers le serveur Fiery Central à partir d'un ordinateur Mac OS, la configuration suivante est requise :

- **Système d'exploitation :** Mac OS X 10.5, 10.6, 10.7 et 10.8
- **Processeur :** Macintosh G5, PowerPC G5 ou Intel multicœur 1,6 GHz ou supérieur
- **RAM :** 1 Go ou plus recommandé
- **Espace disponible :** 3 Go d'espace disque disponible
- **Lecteur DVD**
- **Réseau :** TCP/IP, AppleTalk et/ou Bonjour activés

**REMARQUE :** Les pilotes d'imprimante Mac OS X v10.6 et ultérieurs ne sont pas pris en charge via AppleTalk.

- **Mémoire moniteur/vidéo :** couleurs 16 bits au minimum avec une résolution de 1 024 x 768.

## Installation des pilotes d'imprimante et des fichiers PPD Fiery Central

Il est nécessaire d'installer sur les clients un pilote d'imprimante et un fichier PPD Fiery Central pour pouvoir envoyer des tâches d'impression à Fiery Central. Le fichier PPD décrit les fonctionnalités du groupe d'imprimantes et autorise le pilote d'imprimante à présenter ce groupe en tant qu'imprimante unique sur le réseau.

Chaque groupe d'imprimantes a un fichier PPD unique et peut accepter des tâches envoyées aux queues Impression ou Attente. Vous pouvez aussi spécifier le groupe d'imprimantes Fiery Central comme imprimante par défaut.

**REMARQUE :** Les pilotes d'imprimante et les fichiers PPD de tous les groupes d'imprimantes sont automatiquement installés sur le serveur Fiery Central. Seuls les ordinateurs clients nécessitent l'installation manuelle du pilote et des fichiers PPD.

### Ordinateurs clients Windows

Pour envoyer des tâches d'impression à partir d'un ordinateur Windows vers le serveur Fiery Central, il est nécessaire d'installer le pilote Fiery Central. Vous pouvez télécharger et installer les fichiers en utilisant la fonction Pointer et imprimer de Windows (voir [page 24](#)) ou à partir des WebTools (voir [page 22](#)). Si les groupes d'imprimantes sont modifiés, le pilote Fiery Central disponible pour téléchargement depuis le serveur Fiery Central sera mis à jour. Vous devrez télécharger puis installer le pilote mis à jour.

**REMARQUE :** Vous devez connaître l'adresse IP ou le nom DNS du serveur Fiery Central pour pouvoir télécharger les pilotes. Si vous ne disposez pas de ces informations, contactez votre administrateur.

### Ordinateurs clients Mac OS

Pour envoyer des tâches d'impression à partir d'un ordinateur Mac OS vers le serveur Fiery Central, il est nécessaire de télécharger et d'installer le pilote Fiery Central et le fichier PPD correspondant à chaque groupe d'imprimantes à utiliser. Pour ce faire, vous devez télécharger le fichier depuis les WebTools et configurer une connexion d'impression sur le groupe d'imprimantes Fiery Central dans le Centre d'impression, ou dans l'utilitaire Configuration d'imprimante. Pour plus d'informations sur la configuration des groupes d'imprimante Mac OS, voir [page 25](#).

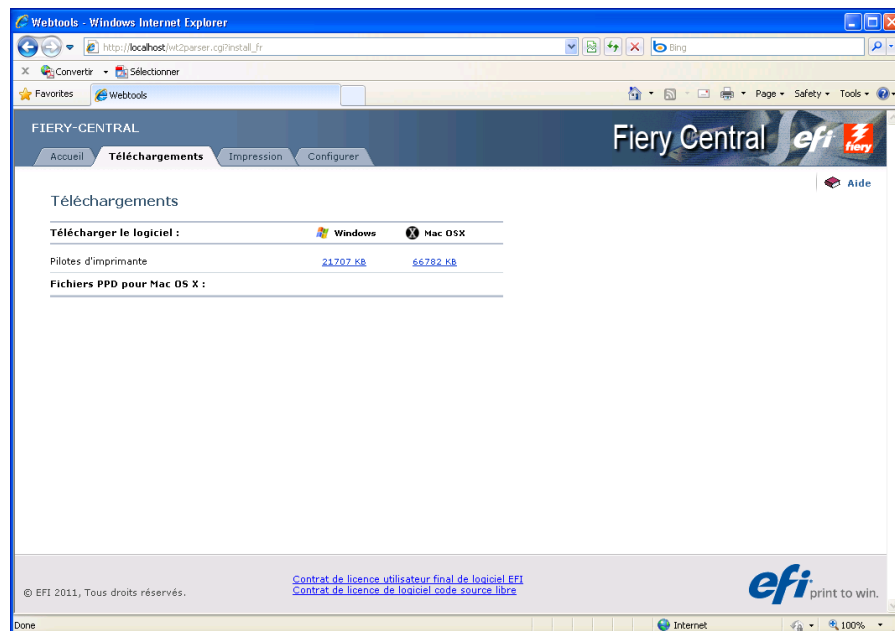
### Téléchargement des pilotes d'imprimante avec les WebTools

Les WebTools vous permettent de télécharger un pilote d'imprimante pour un groupe d'imprimantes spécifique directement à partir du serveur Fiery Central.

---

#### POUR TÉLÉCHARGER LE PILOTE D'IMPRIMANTE À L'AIDE DES WEBTOOLS

- 1 Lancez votre navigateur Internet ou intranet et tapez le nom DNS ou l'adresse IP du serveur Fiery Central.
- 2 Cliquez sur l'onglet Téléchargements.



- 3 Cliquez sur le lien de chaque groupe d'imprimantes à installer.

**REMARQUE :** Les queues Impression et Attente ne sont pas publiées séparément pour les WebTools ; vous devez installer tous les pilotes disponibles pour chaque groupe d'imprimantes à installer.

**Sous Windows :**

Si une boîte de dialogue vous invite à ouvrir le fichier ou à l'enregistrer sur le disque, choisissez l'enregistrement sur disque.

Localisez l'endroit où vous voulez enregistrer le fichier PRNTDRVE.EXE et cliquez sur Enregistrer.

Le fichier est téléchargé à partir du serveur Fiery Central. Ce fichier compressé est une archive qui contient plusieurs fichiers. Double-cliquez sur le fichier PRNTDRVE.EXE pour extraire les fichiers.

Selon votre système d'exploitation, il est possible que vous soyez invité à sélectionner un emplacement pour l'extraction des fichiers.

**Sous Mac OS :**

Deux téléchargements sont nécessaires pour installer un pilote d'imprimante Fiery Central sur l'ordinateur Mac OS d'un utilisateur :

- **Pilote d'imprimante (fichier .dmg) :** ce fichier est requis pour l'installation d'un pilote d'imprimante Fiery Central sur l'ordinateur Mac OS d'un utilisateur. Il installe les fonctions d'imprimante et le logiciel Fiery Central. Vous n'avez besoin d'installer ce fichier qu'une seule fois.

Il est téléchargé sur votre bureau dans un format compressé. Si votre navigateur est doté d'un utilitaire de décompression comme StuffIt Expand, le dossier est décompressé automatiquement.

S'il n'est pas automatiquement décompressé, lancez l'utilitaire de décompression.

- **Fichier .ppd pour Mac OS X :** ces téléchargements affichent la liste des fichiers PPD correspondant aux groupes d'imprimantes qui ont été créés sur le serveur Fiery Central. Ces fichiers PPD doivent être téléchargés un par un. Vous pouvez cliquer sur le lien avec le bouton droit de la souris pour choisir un emplacement de téléchargement du fichier, puis renommer le fichier PPD de manière appropriée.

Pour plus d'informations, voir l'aide du WebTool Téléchargements.



## Installation des pilotes d'imprimante via la fonction Pointer-imprimer

En plus des pilotes d'imprimante, vous pouvez, à l'aide des WebTools, télécharger et installer les fichiers en utilisant la fonction Pointer et imprimer de Windows.

Le serveur Fiery Central et les ordinateurs clients Windows doivent être configurés pour la fonction Pointer et imprimer. Pour plus d'informations, voir [Connexion sous Windows XP](#).

**REMARQUE :** Vous devez connaître l'adresse IP ou le nom DNS du serveur Fiery Central pour pouvoir télécharger les pilotes. Si vous ne disposez pas de ces informations, contactez votre administrateur.

---

### POUR INSTALLER LES PILOTES D'IMPRIMANTE WINDOWS EN UTILISANT LA FONCTION POINTER ET IMPRIMER

#### 1 Localisez le serveur Fiery Central sur le réseau :

Choisissez **Démarrer > Exécuter** et tapez **\\adresse IP du serveur Fiery Central, par exemple \\10.10.10.10**, puis cliquez sur **OK**.

La liste des groupes d'imprimantes Fiery Central apparaît. Chacune est une queue de groupe d'imprimantes. Il est possible de publier jusqu'à deux queues sur le réseau par groupe d'imprimantes et sous le format suivant :

<nom groupe d'imprimantes>\_<queue d'impression>

- La queue Impression est utilisée pour les impressions immédiates vers un groupe d'imprimantes.
- La queue Attente est utilisée pour placer les tâches d'impression sur le serveur en vue de leur traitement de préimpression ou pour être imprimées ultérieurement.

#### 2 Double-cliquez sur l'icône de chaque groupe d'imprimantes à installer.

**REMARQUE :** Sous Windows XP/Vista/7, l'installation s'effectue automatiquement.

**Windows vous invite à confirmer l'installation de l'imprimante sur votre ordinateur.**



## Configuration des groupes d'imprimantes Mac OS

Une fois les fichiers PPD téléchargés sur le bureau, vous devez configurer les imprimantes en utilisant l'utilitaire Configuration d'imprimante (ou Centre d'impression).

Avant de commencer, téléchargez le pilote Fiery Central et les fichiers PPD pour chaque groupe d'imprimantes. Pour plus d'informations, voir « [Téléchargement des pilotes d'imprimante avec les WebTools](#) », à la page 22.

### POUR CONFIGURER UN GROUPE D'IMPRIMANTES MAC OS

- 1 Ouvrez l'utilitaire Configuration d'imprimante (ou Centre d'impression).

- 2 Cliquez sur Ajouter.

La fenêtre Liste des imprimantes s'affiche.

- 3 Cliquez sur Imprimante IP et sélectionnez le protocole LPD (Line Printer Daemon).

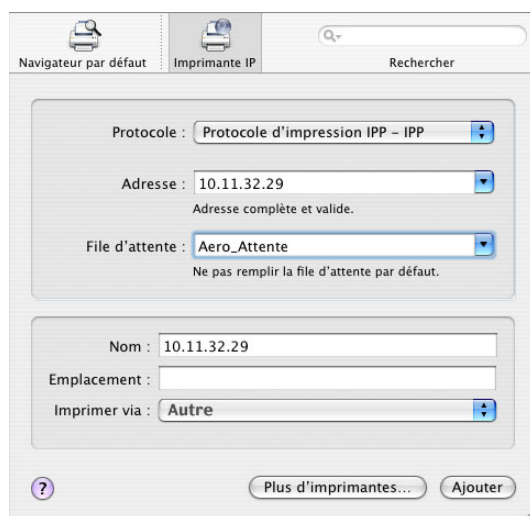
- 4 Saisissez l'adresse IP du serveur Fiery Central.

N'utilisez pas la queue par défaut mais entrez plutôt un nom de queue en respectant la syntaxe suivante :

<nom groupe d'imprimantes>\_print

<nom groupe d'imprimantes>\_hold

- 5 Choisissez « Autre » dans Imprimer via.



Dans la boîte de dialogue qui s'affiche, vous êtes invité à sélectionner un fichier PPD pour le groupe d'imprimantes.

- 6 Localisez le fichier PPD du groupe d'imprimantes auquel vous vous connectez, puis cliquez sur Ajouter.

## Mise à jour des groupes d'imprimantes et des pilotes

Lorsqu'un groupe d'imprimantes est modifié dans Fiery Central Manager, le serveur Fiery Central génère dynamiquement un pilote et un fichier PPD mis à jour pour ce groupe. Si vous avez installé les pilotes d'imprimante avec la fonction Pointer et imprimer, leur mise à jour s'effectue automatiquement. Si le pilote et les fichiers PPD ne sont pas mis à jour sur les ordinateurs clients, les utilisateurs risquent d'obtenir des résultats inattendus lors de leurs impressions.

Lorsque des modifications sont apportées à un groupe d'imprimantes, l'administrateur doit le signaler aux utilisateurs et les aider pour la mise à niveau des nouveaux périphériques et fichiers PPD.

- Pour les clients Windows, supprimez l'imprimante à l'aide de Printer Delete Utility, puis installez un nouveau pilote de groupe d'imprimantes. Pour plus d'informations sur Fiery Printer Delete Utility, voir « [Suppression des imprimantes Windows](#) », à la page 28.
- Pour les clients Mac OS, utilisez les WebTools pour télécharger le nouveau fichier PPD pour le groupe d'imprimantes et mettre à jour l'imprimante avec le nouveau fichier PPD.

## Installation des utilitaires Fiery Central

Fiery Central contient des utilitaires qui permettent aux utilisateurs d'ordinateurs clients distants d'imprimer, contrôler et gérer des tâches envoyées au serveur Fiery Central.

**Fiery Hot Folders :** installez le logiciel d'administration Hot Folders si vous voulez créer et gérer des Hot Folders sur votre ordinateur. Le logiciel Hot Folders peut être partagé sur un réseau et il n'est donc pas nécessaire de l'installer sur tous les ordinateurs des utilisateurs pour que ces derniers puissent soumettre des tâches à l'aide des Hot Folders.

**Command WorkStation :** installez la Command WorkStation sur l'ordinateur que vous envisagez d'utiliser comme poste d'opération pour contrôler les flux des tâches et modifier les tâches en attente sur le serveur. Si votre serveur ne répond qu'à la configuration minimale requise, s'il gère une charge d'impression très élevée ou si les tâches sont régulièrement mises en attente sur le serveur pour imposition, pour l'impression d'onglets et de supports mixtes ou pour d'autres traitements, nous vous recommandons d'installer la Command WorkStation sur une autre machine et non sur le poste d'opération principal. Fiery JobMaster et Fiery Impose sont installés automatiquement avec la Command WorkStation.

**REMARQUE :** Les licences d'activation de Fiery Impose ou de Fiery JobMaster sont nécessaires sur les postes de travail distants.

**Printer Delete Utility :** installez Printer Delete Utility sur les ordinateurs Windows ou l'utilitaire Fiery Software Uninstall sur les ordinateurs Mac OS, si vous prévoyez de supprimer des pilotes d'imprimante installés antérieurement sur les ordinateurs clients. N'utilisez aucun de ces utilitaires sur le serveur Fiery Central si Balance est installé.

**Documentation :** installez la documentation utilisateur pour inclure à l'installation l'aide en ligne et les versions au format PDF du présent document. Pour disposer de l'aide en ligne correspondant aux pilotes téléchargés et aux utilitaires clients, vous devez installer la documentation.

## Configurations de l'installation

Selon votre environnement d'impression et vos objectifs, installez les utilitaires sur le serveur Fiery Central et les ordinateurs clients se connectant à Fiery Central.



Pour plus d'informations sur l'authentification des utilisateurs et des groupes, voir l'aide du WebTool Configure.

**Serveur :** le serveur Fiery Central peut exécuter des utilitaires d'administration du serveur si la charge d'impression n'est pas telle qu'elle nuit aux performances. Dans les environnements où les volumes d'impression sont élevés, nous vous recommandons d'exécuter ces utilitaires à partir d'un autre poste d'opération.

**Client :** les ordinateurs clients sont des postes d'utilisateurs finaux qui exécutent des applications. Les clients impriment sur le serveur Fiery Central en utilisant des pilotes d'imprimante Fiery Central et le logiciel Hot Folders.

Utilisez les directives générales qui suivent pour installer les utilitaires Fiery Central dans votre environnement d'impression :

Utilitaire	Serveur	Client
Command WorkStation	X	X
Fiery JobMaster	X	X
Fiery Impose	X	X
Pilote d'imprimante Fiery Central	X	X
Hot Folders	X	X
Printer Delete Utility (Windows)		X
Utilitaire Fiery Software Uninstaller (Mac OS)		X

**REMARQUE :** Si les composants logiciels sont installés et si le serveur dispose des ressources adéquates, les fonctions de niveau Opérateur peuvent être effectuées à partir du serveur ou des ordinateurs clients. Aucune architecture particulière n'est requise pour les postes d'opération dédiés.

---

**POUR INSTALLER LES UTILITAIRES FIERY CENTRAL SUR LES ORDINATEURS WINDOWS**

- 1 Suivez les procédures d'installation de la [page 13](#) pour installer les utilitaires Fiery Central.
- 2 Terminez l'installation et cliquez sur Oui pour redémarrer l'ordinateur.

Une fois que l'ordinateur a redémarré, l'installation est considérée comme terminée.

---

**POUR INSTALLER LES UTILITAIRES FIERY CENTRAL SUR LES ORDINATEURS MAC OS**

- 1 Insérez le DVD des logiciels Fiery Central dans le lecteur de DVD de l'ordinateur.
- 2 Recherchez le dossier OSX.
- 3 Double-cliquez sur l'icône du programme d'installation correspondant à l'application souhaitée.
- 4 Suivez les instructions à l'écran.

## Suppression des imprimantes Windows

Utilisez Printer Delete Utility pour supprimer les imprimantes Windows installées sur les ordinateurs clients.

---

**POUR UTILISER PRINTER DELETE UTILITY**

- 1 Cliquez sur Démarrer, choisissez Programmes, puis Fiery.
- 2 Cliquez sur PrinterDeleteUtility.

La boîte de dialogue Printer Delete Utility s'affiche. Les pilotes d'imprimante de Fiery Central trouvés sur votre ordinateur sont affichés.

- 3 Pour supprimer une imprimante, cochez la case en regard du nom de l'imprimante et cliquez sur Supprimer les imprimantes sélectionnées.

Pour supprimer tous les pilotes d'imprimante installés, cochez la case Supprimer les imprimantes sélectionnées.

- 4 Cliquez sur OK pour supprimer le ou les pilotes d'imprimante sélectionnés.
- 5 Cliquez sur Quitter et redémarrez votre ordinateur lorsque vous avez fini de supprimer les pilotes.

## Suppression des imprimantes Mac OS

Utilisez l'utilitaire Fiery Software Uninstaller pour supprimer les imprimantes Mac OS installées sur les ordinateurs clients.

---

### POUR UTILISER L'UTILITAIRE FIERY SOFTWARE UNINSTALLER

- 1 Localisez le dossier Applications et double-cliquez sur l'icône Fiery Software Uninstaller.
- 2 Cliquez sur l'onglet Imprimantes si elle n'est pas sélectionnée.
- 3 Sélectionnez une imprimante dans la liste Imprimantes installées et effectuez l'une des opérations suivantes :
  - Cliquez sur **Supprimer l'imprimante et le pilote** pour supprimer l'imprimante et ses fichiers de pilote d'imprimante.

Si vous souhaitez supprimer l'imprimante et le pilote associé, vous ne pouvez sélectionner qu'une imprimante à la fois.
  - Cliquez sur **Supprimer imprimante** pour ne supprimer que l'imprimante dans la liste Imprimantes installées et conserver le pilote d'imprimante.

L'utilitaire ne peut supprimer que les imprimantes qui ne sont pas en cours d'utilisation ni ouvertes sur le Dock.
- REMARQUE :** Si plusieurs imprimantes utilisent un pilote, toutes les imprimantes utilisant ce pilote sont également supprimées.
- 4 Saisissez votre mot de passe dans la boîte de dialogue et cliquez sur OK pour confirmer la suppression de l'imprimante.
- 5 Cliquez sur l'onglet Pilotes pour afficher les pilotes d'imprimante installés.
- 6 Fermez la boîte de dialogue Fiery Software Uninstaller.

## GROUPES D'IMPRIMANTES ET ÉQUILIBRAGE DE LA CHARGE

Ce chapitre décrit comment utiliser les fonctions du module Balance pour optimiser les impressions tout en réduisant les temps et les coûts d'impression.

### Flux des groupes d'imprimante du module Balance

Balance permet de prendre en charge trois moteurs d'impression. Vous pouvez ajouter des moteurs d'impression à tout moment en achetant des licences supplémentaires auprès de votre revendeur. Les utilisateurs d'ordinateurs clients envoient des tâches d'impression au serveur Fiery Central, lequel utilise des critères d'équilibrage de la charge pour acheminer les tâches vers les périphériques d'impression les plus appropriés dans les groupes d'imprimantes.

Non seulement les groupes d'imprimantes permettent de recourir aux fonctions d'équilibrage de la charge du module Balance, mais ils permettent également de centraliser l'environnement d'impression. Au lieu d'avoir à contrôler le flux des tâches sur plusieurs serveurs d'impression, l'opérateur peut contrôler et gérer toutes les imprimantes dans un groupe d'imprimantes à partir d'un seul serveur Fiery Central.

### Connaissances préalables à la création d'un groupe d'imprimantes

Le processus de mise en cluster de plusieurs imprimantes dans un groupe est au centre du flux du module Balance.

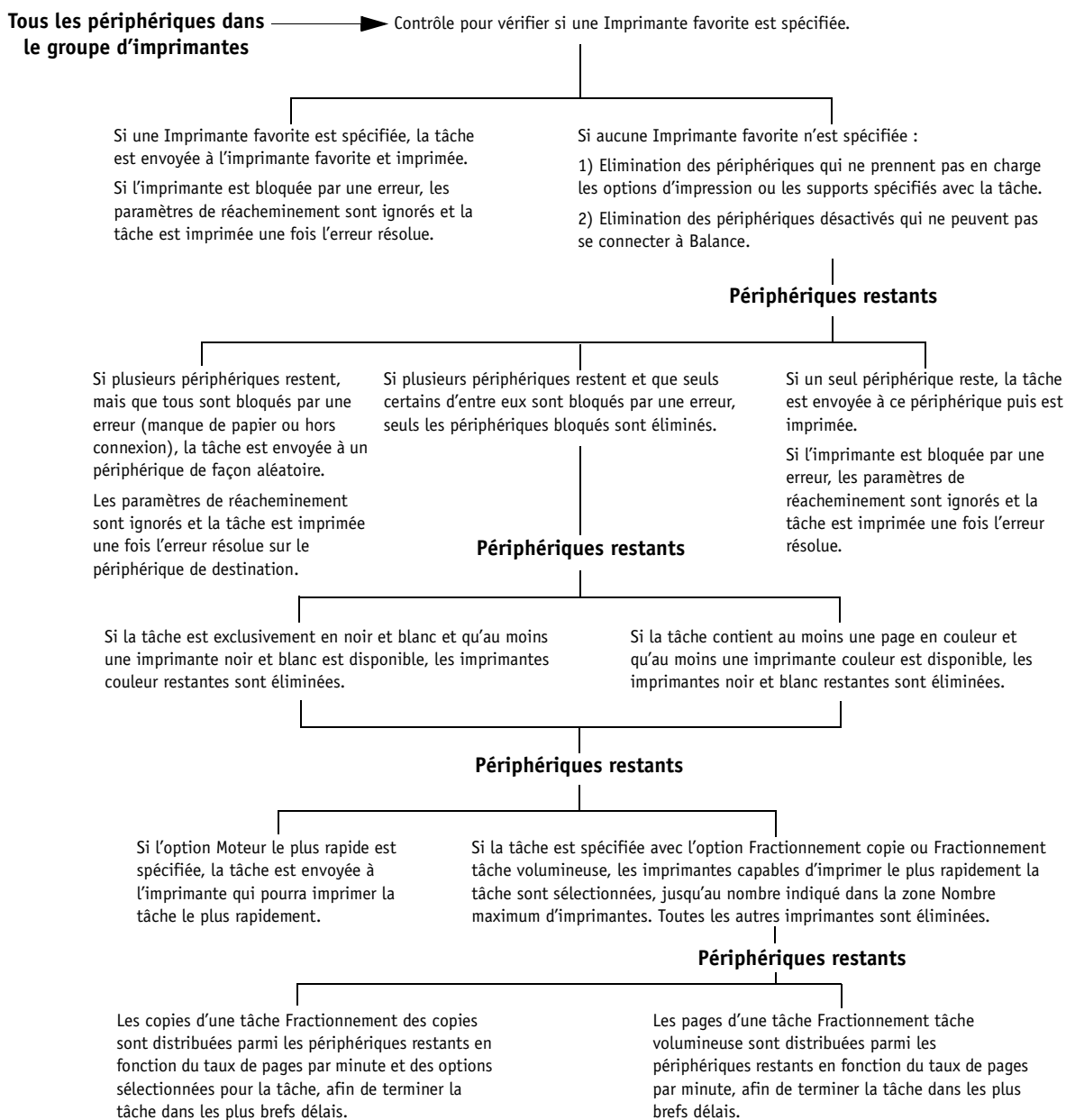
- Un groupe d'imprimantes peut contenir entre 1 et 12 périphériques d'impression.
- Un groupe d'imprimantes peut inclure n'importe quelle combinaison d'imprimantes noir et blanc et couleur.
- Une imprimante peut appartenir à plusieurs groupes d'imprimantes.

Lorsque vous envoyez une tâche d'impression à un groupe d'imprimantes, le serveur Fiery Central achemine la tâche vers une ou plusieurs imprimantes dans le groupe, en fonction de la composition du groupe, des options d'impression spécifiées pour la tâche et de la charge en cours sur chaque imprimante.

Le schéma suivant illustre le processus de sélection étape par étape que le serveur Fiery Central utilise pour déterminer quelle imprimante dans un groupe peut recevoir une tâche. Tenez compte du processus de sélection lorsque vous créez vos groupes d'imprimantes et du type d'imprimante que chacun d'eux doit contenir. Les groupes d'imprimantes doivent être conçus de façon à pouvoir traiter efficacement les tâches qui représentent habituellement une part importante de la charge d'impression.

**REMARQUE :** Lorsqu'il détermine quelle est l'imprimante la plus rapide d'un groupe, Balance reconnaît uniquement la charge d'impression attribuable aux tâches envoyées à l'imprimante via le serveur Fiery Central. Si l'imprimante est occupée à traiter des tâches qui lui sont envoyées directement ou à effectuer une fonction de copieur, le serveur Fiery Central peut tout de même considérer l'imprimante comme étant inactive et, en conséquence, lui envoyer les tâches.

### Processus d'équilibrage de la charge pour les tâches qui ne sont pas des tâches avec fractionnement des pages couleur et noir et blanc



## Processus d'équilibrage de la charge pour les tâches Fractionnement pages couleur et noir et blanc

Tous les périphériques dans le groupe d'imprimantes

→ Elimination de tout périphérique désactivé qui ne peut pas se connecter à Balance.

## Périphériques restants

Si un ou plusieurs périphériques de chaque type sont opérationnels, contrôle des options de support mixte et de finition pour la tâche.

Vérification du fait qu'au moins un périphérique noir et blanc et un périphérique couleur est opérationnel dans le groupe d'imprimantes. Si l'un de ces types de périphériques est indisponible, la tâche est annulée.

Si un ou plusieurs des périphériques noir et blanc restants prend en charge les options de finition et de support mixte, la partie noir et blanc de la tâche est envoyée au périphérique noir et blanc le plus rapide.

Si aucun des périphériques noir et blanc restants ne prend en charge les options de finition et de support mixte, la tâche est annulée.

Si aucun des périphériques couleur restants ne prend en charge les options de finition et de support mixte, la tâche est annulée.

Si un ou plusieurs des périphériques couleur restants prend en charge les options de finition et de support mixte, la partie couleur de la tâche est envoyée au périphérique couleur le plus rapide. Les pages en couleur peuvent être fusionnées en ligne ou après impression.

## Remarques concernant les groupes d'imprimantes d'équilibrage de la charge

L'administrateur peut créer de nombreuses combinaisons de groupes d'imprimantes pour différents flux d'équilibrage de la charge. Le tableau qui suit présente des exemples de scénarios pour des groupes d'imprimantes.

Pour optimiser	Inclure	Avantages
Le fractionnement des pages couleur et noir et blanc	Au moins un périphérique d'impression noir et blanc et un périphérique d'impression couleur.	Le serveur Fiery Central répartit les tâches en pages avec un contenu en couleur et en pages avec un contenu en noir et blanc, et achemine chaque jeu de pages vers le périphérique d'impression correspondant dans le groupe. La fonction Fractionnement des pages couleur et noir et blanc permet d'accélérer l'impression des tâches au contenu mixte et de réduire les coûts en réservant les périphériques d'impression couleur pour l'impression exclusive des pages en couleur.
Le fractionnement des copies	Au moins deux périphériques d'impression noir et blanc ou deux périphériques d'impression couleur.	Le serveur Fiery Central répartit une tâche à plusieurs copies entre plusieurs périphériques d'impression, en acheminant un jeu complet de copies vers chaque périphérique. Etant donné que les périphériques sont dotés de fonctionnalités comparables, chaque jeu de copies avec fractionnement de copie doit s'imprimer avec une qualité similaire.



Pour optimiser	Inclure	Avantages
L'efficacité des tâches d'impression	Un périphérique d'impression plus rapide associé à des périphériques d'impression à vitesse moins élevée.	Le serveur Fiery Central achemine la plupart des tâches vers le périphérique d'impression le plus rapide pour imprimer plus rapidement, particulièrement si le périphérique est désigné comme imprimante favorite. Si ce périphérique est indisponible ou occupé, le serveur achemine les nouvelles tâches vers des périphériques moins rapides, sans attendre que le périphérique plus rapide soit de nouveau disponible.
Le fractionnement des tâches volumineuses	Plusieurs périphériques avec des fonctionnalités identiques.	Le serveur Fiery Central répartit les pages des tâches volumineuses entre les périphériques pour effectuer l'impression le plus rapidement possible, à condition qu'ils prennent en charge les options des tâches.

### Éléments à considérer pour les supports mixtes

Support mixte est une expression générale utilisée pour décrire des processus d'impression et de finition tels que l'impression d'étendues de pages sur des supports différents, l'insertion de supports vierges, l'impression d'onglets et la finition de chapitre. Fiery Central permet l'accès aux fonctions d'impression de supports mixtes sur les périphériques pris en charge avec la restriction suivante :

- Les tâches avec supports mixtes sont incompatibles avec le fractionnement de tâches volumineuses.

### Communication unidirectionnelle avec le serveur

La communication bidirectionnelle n'est pas prise en charge pour certains périphériques. La communication unidirectionnelle avec le serveur limite les fonctions devant faire l'objet d'un suivi à partir du moteur d'impression :

- L'option Rediriger en cas d'erreur n'est pas prise en charge.



Pour plus d'informations sur la redirection en cas d'erreur, voir l'aide de Fiery Central Manager.

- L'imprimante ne peut pas signaler les erreurs d'impression ni prendre en charge les demandes de statut des tâches et indique la mention « successful » (impression réussie) une fois que le délai d'impression estimé est écoulé. Fiery Central calcule le délai d'impression en fonction du taux de pages par minute qui a été publié.
- Les tâches envoyées vers l'imprimante ne peuvent pas être annulées à partir de la Command WorkStation. Elles s'impriment jusqu'au bout, à moins de les annuler via le panneau de commande de l'imprimante.
- La fonction de recherche automatique n'est pas prise en charge.
- La fonction de recherche automatique des options installées n'est pas prise en charge.

## Création de groupes d'imprimantes

Un groupe d'imprimantes contient au moins un périphérique d'impression. Bien que les imprimantes d'un groupe puissent disposer de fonctions différentes, le groupe agit comme une imprimante unique sur le réseau, accessible par tous les ordinateurs du réseau. Les tâches envoyées via le serveur Fiery Central à un groupe d'imprimantes sont équilibrées et réparties entre les imprimantes qui appartiennent au groupe.

Avant de commencer, vérifiez les informations et les points suivants pour chaque imprimante que vous envisagez d'ajouter à un groupe :

- l'adresse IP ou le nom DNS du serveur ;
- tous les accessoires et les options installables disponibles pour l'imprimante ;
- les queues d'impression sont publiées pour toutes les imprimantes Fiery ;
- les options HDD/PS sont installées pour les imprimantes Fiery avec des unités de disque dur en option.

Avant de créer un groupe d'imprimantes, nous vous recommandons d'imprimer les pages de configuration des serveurs de la famille Fiery dans la Command WorkStation pour imprimer la liste de toutes les fonctionnalités de chaque périphérique.



Pour obtenir les instructions de configuration et de gestion des groupes d'imprimantes, voir l'aide de Fiery Central Manager.

## Impression vers le groupe d'imprimantes Fiery Central

Lorsque l'administrateur définit un groupe d'imprimantes, le serveur Fiery Central génère un fichier PPD de groupe qui rassemble les informations des fichiers PPD de chaque périphérique d'impression dans le groupe. Tout comme le groupe d'imprimantes fonctionne comme une seule imprimante, le fichier PPD de groupe joue le rôle de fichier de description de cette imprimante.

Lorsque l'administrateur ajoute ou supprime une imprimante dans un groupe, le serveur Fiery Central génère dynamiquement un nouveau pilote et un fichier PPD en fonction de la configuration du nouveau groupe.

## FONCTIONNEMENT DU SERVEUR

Ce chapitre décrit les outils dont l'administrateur et les opérateurs d'impression disposent pour gérer le serveur Fiery Central, contrôler le statut des flux de production et modifier les tâches en attente sur le serveur. Ces outils comprennent :

La **barre Fiery Central** fournit une interface d'administration directe avec le serveur Fiery Central. Vous pouvez utiliser la barre Fiery Central pour lancer et arrêter le serveur, configurer le serveur (voir [page 18](#)) et contrôler le statut des tâches.

La **Command WorkStation** est une application de gestion des flux d'impression complète conçue pour contrôler les tâches et les queues d'impression. Si votre flux de travaux d'impression requiert souvent l'intervention d'un opérateur, la Command WorkStation sera vraisemblablement votre outil principal pour la gestion du serveur Fiery Central.

**Paper Catalog** fournit un inventaire normalisé des supports que les groupes d'imprimantes Fiery Central peuvent utiliser. Les groupes d'imprimantes qui utilisent le catalogue papier système vous permettent de spécifier le support précis dont vous avez besoin pour une tâche.

Les **WebTools** sont des utilitaires de gestion pour l'installation des clients et de gestion du serveur qui sont accessibles par l'intermédiaire d'un réseau local ou d'un intranet à partir d'un large éventail de plates-formes.

**Fiery Impose** est un outil d'imposition pour l'impression.

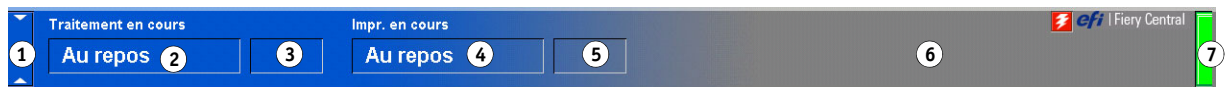
**Fiery JobMaster** est un outil qui permet de modifier des tâches d'impression et qui est utilisé pour les supports mixtes et l'impression d'onglets.

## Utilisation de la barre Fiery Central

La barre Fiery Central offre l'accès à toutes les fonctions d'administration du serveur. Elle se situe en haut de l'écran lorsque Fiery Central est en cours de fonctionnement et elle affiche le statut des tâches en cours de traitement et d'impression sur le serveur Fiery Central.

La barre Fiery Central offre également un accès pratique à certaines fonctions également disponibles dans la Command WorkStation (voir [page 40](#)). Si le serveur Fiery Central accepte des tâches directement à partir des clients sans intervention d'un opérateur, vous pouvez utiliser la barre Fiery Central pour afficher les informations relatives au statut des tâches et effectuer des tâches d'administration du serveur simples, comme l'annulation des tâches actives et le lancement d'utilitaires.

L'illustration suivante représente les composants de la barre Fiery Central :



- 1 Cliquez ici pour développer ou réduire la barre Fiery Central
- 2 Nom de la tâche dont la charge est actuellement équilibrée
- 3 Volume équilibré
- 4 Nom de la tâche en cours de traitement RIP/d'impression
- 5 Volume imprimé
- 6 Erreurs et autres informations serveur
- 7 Voyant d'activité

Pour afficher la barre Fiery Central dans une version réduite ou développée, cliquez sur le bouton situé à l'extrémité gauche de la barre.

Vous pouvez effectuer les tâches suivantes à partir de la barre Fiery Central :

Tâche	Pour plus d'informations, voir
Démarrer la Command WorkStation	<a href="#">page 37</a>
Lancer Fiery Central Manager	<a href="#">page 37</a>
Lancer Paper Catalog Map	<a href="#">page 37</a>
Redémarrer Fiery Central	<a href="#">page 38</a>
Effacer le contenu du serveur Fiery Central	<a href="#">page 39</a>
Annuler un traitement ou une impression	<a href="#">page 39</a>
Masquer la barre Fiery Central	<a href="#">page 40</a>

## Démarrage de la Command WorkStation

Pour contrôler des queues ou des tâches individuelles, utilisez la barre Fiery Central de manière à lancer la Command WorkStation.



Pour plus d'informations sur l'utilisation de la Command WorkStation, voir l'aide de la Command WorkStation.

---

### POUR LANCER LA COMMAND WORKSTATION À PARTIR DE LA BARRE FIERY CENTRAL

- Cliquez avec le bouton droit de la souris sur la barre Fiery Central et choisissez **Command WorkStation**.

La Command WorkStation vous invite à vous connecter à un serveur.

## Démarrage de Fiery Central Manager

Utilisez Fiery Central Manager à partir de la barre Fiery Central à tout moment pour mettre à jour la configuration du serveur afin qu'elle reflète les modifications apportées à l'environnement d'impression Fiery Central. Les groupes d'imprimantes vous permettent d'ajouter de nouveaux périphériques et de nouvelles options installables, et de modifier les paramètres des groupes d'imprimantes. Les paramètres VDP et de connexion DSF peuvent également être configurés.

---

### POUR LANCER FIERY CENTRAL MANAGER À PARTIR DE LA BARRE FIERY CENTRAL

- Cliquez sur la barre Fiery Central avec le bouton droit de la souris et choisissez **Fiery Central Manager**.



Pour plus d'informations sur l'utilisation de Fiery Central Manager, voir l'aide de Fiery Central Manager.

## Lancement de Paper Catalog Map

Le catalogue papier (Paper Catalog) Fiery Central fournit une liste normalisée de supports et permet aux utilisateurs de spécifier celui dont ils ont besoin pour une tâche. Lorsqu'une correspondance est établie entre un support de Paper Catalog de Fiery Central et un support de Paper Catalog sur le contrôleur d'impression Fiery, les tâches utilisant ce support s'impriment directement sur les imprimantes sur lesquelles il est chargé.

**REMARQUE :** Avant d'imprimer et afin d'obtenir un fonctionnement correct, vous devez configurer le catalogue papier de l'imprimante et associer ses bacs aux supports de ce catalogue. Les imprimantes sont supposées avoir toujours en stock les supports répertoriés dans le catalogue.

---

**POUR LANCER PAPER CATALOG MAP À PARTIR DE LA BARRE FIERY CENTRAL**

- Cliquez sur la barre Fiery Central avec le bouton droit de la souris et choisissez Paper Catalog Map.



Pour plus d'informations sur l'utilisation de Paper Catalog Map, voir l'aide de Fiery Central Manager et l'aide de la Command WorkStation.

**Arrêt et redémarrage du serveur Fiery Central**

Pour redémarrer le serveur Fiery Central, quelle qu'en soit la raison, cliquez avec le bouton droit de la souris sur la barre Fiery Central et sélectionnez Redémarrer Fiery Central ou sélectionnez Arrêter dans la barre des tâches Windows. Pour arrêter le serveur Fiery Central, utilisez la procédure présentée ci-après.

---

**ARRÊT DU SERVEUR FIERY CENTRAL**

- 1 Assurez-vous que les zones **Traitement en cours** et **Impression en cours** de la barre Fiery Central indiquent **Au repos**.

Si une tâche vient juste d'être équilibrée ou imprimée, patientez au moins cinq secondes après le passage des zones **Traitement en cours** et **Impression en cours** au statut **Au repos** (affichable via la Command WorkStation).

- 2 Dans la barre des tâches Windows, cliquez sur **Démarrer**, puis **Arrêter**.
- 3 Cliquez sur **Arrêter** pour éteindre l'ordinateur et cliquez sur **OK**.

Lorsqu'un message vous informe que vous pouvez arrêter l'ordinateur en toute sécurité, éteignez le serveur Fiery Central.

---

**REDÉMARRAGE DU SERVEUR FIERY CENTRAL**

- 1 Pour redémarrer Fiery Central, choisissez **Démarrer > Arrêter** dans la barre des tâches Windows.
- 2 Cliquez sur **Redémarrer**, puis sur **OK**.
- 3 Ouvrez une session en utilisant le nom et le mot de passe de connexion de l'administrateur système utilisés pour installer Fiery Central.

---

**REDÉMARRAGE DU LOGICIEL DU SERVEUR FIERY CENTRAL**

- Choisissez **Redémarrer Fiery Central** à partir de la barre Fiery Central.

## Effacement du serveur Fiery Central

Effacez le contenu du serveur Fiery Central pour supprimer en une seule opération toutes les tâches et toutes les données liées à ces tâches sur le serveur.

La commande Effacer serveur permet de supprimer :

- toutes les tâches dans les queues Impression et Attente de Fiery Central
- toutes les tâches archivées sur le disque dur du serveur Fiery Central
- l'index des tâches archivées
- le contenu du journal des tâches



Vous pouvez également exécuter la commande Effacer serveur à partir du menu Serveur de la Command WorkStation. Celle-ci vous permet de définir les éléments à effacer, par exemple les tâches en attente, les tâches actives et le journal des tâches. Pour plus d'informations, voir l'aide de la Command WorkStation.

---

### EFFACEMENT DU SERVEUR FIERY CENTRAL

- 1 Cliquez avec le bouton droit de la souris sur la barre Fiery Central et choisissez Effacer serveur.
- 2 Cliquez sur OK pour confirmer que vous souhaitez effacer le serveur Fiery Central.

**REMARQUE :** Veillez à effacer le contenu du serveur Fiery Central après avoir supprimé le contenu d'un serveur Fiery associé à un périphérique donné dans un groupe d'imprimantes Fiery Central si les tâches envoyées à ce groupe sont spoulées ou en cours de traitement sur le serveur Fiery Central. Si le contenu du serveur Fiery Central n'est pas effacé, les tâches risquent de rester bloquées dans la queue et de ne pas s'imprimer.

## Annulation des tâches en cours de traitement ou d'impression

Vous pouvez utiliser la barre Fiery Central pour annuler des tâches qui sont en cours de traitement ou d'impression sur le serveur Fiery Central.

Le nom de la tâche en cours de traitement apparaît dans le champ Traitement en cours sur la barre Fiery Central. Cliquez avec le bouton droit de la souris sur la barre Fiery Central et choisissez Annuler traitement pour annuler la tâche d'impression en cours. Les tâches en cours de traitement font l'objet d'un équilibrage de charge dans la queue Impression du serveur. Cliquez avec le bouton droit de la souris sur la barre Fiery Central et choisissez Annuler traitement.

Le nom de la tâche en cours d'impression apparaît dans le champ Impression en cours sur la barre Fiery Central. Cliquez avec le bouton droit de la souris sur la barre Fiery Central et choisissez Annuler l'impression pour annuler la tâche d'impression. Les tâches en impression quittent la queue Impression du serveur et sont envoyées aux imprimantes cibles.

**REMARQUE :** Si une tâche atteint une imprimante cible avant que la commande ne soit émise, la tâche s'imprime quand même.

## Affichage et masquage de la barre Fiery Central

La barre Fiery Central occupe un petit espace en haut de l'écran et vous avertit de l'état du serveur et des problèmes d'impression. Elle constitue à la fois un contrôleur d'impression et un outil de configuration. Vous pouvez aussi vous servir de la barre Fiery Central pour effectuer des opérations de gestion de serveur de base.

Vous pouvez masquer la barre Fiery Central si vous ne souhaitez pas l'afficher sur le Bureau du serveur.

---

### POUR MASQUER LA BARRE FIERY CENTRAL

- Cliquez sur la barre Fiery Central avec le bouton droit de la souris et choisissez Masquer la barre Fiery Central.

---

### POUR AFFICHER LA BARRE FIERY CENTRAL

- Cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'icône EFI située dans la barre d'état système et choisissez Afficher la barre Fiery Central.

## Utilisation de l'application Command WorkStation

Il se peut que vous utilisiez déjà la Command WorkStation pour gérer les flux des travaux d'impression sur vos imprimantes Fiery.



Pour plus d'informations sur l'installation de la Command WorkStation sur des postes satellites, voir [page 26](#). Pour plus d'informations sur l'utilisation de la Command WorkStation pour effectuer des tâches de gestion plus complexes, telles que la gestion de tâches d'impression individuelles dans les queues ou le contrôle du serveur Fiery Central à partir d'un ordinateur distant, voir l'aide de la Command WorkStation.

---

### POUR LANCER LA COMMAND WORKSTATION

- Pour lancer la Command WorkStation, procédez de l'une des manières suivantes :

Cliquez sur la barre Fiery Central avec le bouton droit de la souris et choisissez Command WorkStation.

Ou

Choisissez Command WorkStation dans le menu Démarrer > Programmes > Fiery de la barre des tâches Windows.

Si vous avez créé un raccourci distinct pour la Command WorkStation, double-cliquez sur l'icône Command WorkStation.



**Si, en cours d'installation, vous choisissez de lancer la Command WorkStation automatiquement au démarrage du serveur, il se peut que la Command WorkStation soit déjà en cours d'exécution sur le serveur.**

Si vous utilisez déjà la Command WorkStation pour la connexion aux imprimantes, la boîte de dialogue Connexion apparaît et vous êtes invité à choisir une connexion existante ou à en ajouter une nouvelle.

Si vous exécutez la Command WorkStation pour la première fois, la boîte de dialogue Se connecter au serveur apparaît et vous êtes invité à établir une connexion au serveur.

## Connexion au serveur Fiery Central

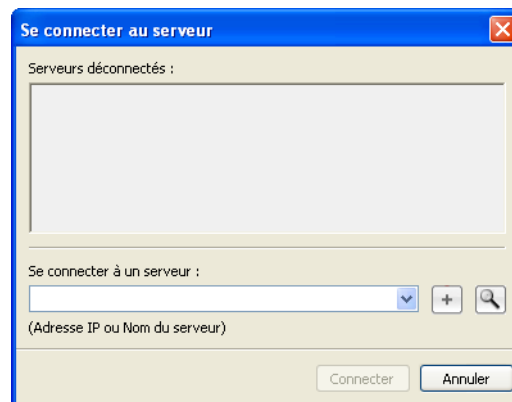
Vous pouvez maintenir plusieurs connexions simultanées à des imprimantes dans la Command WorkStation pour contrôler différentes queues d'impression. Au démarrage de la Command WorkStation, vous êtes invité à spécifier une ou plusieurs connexions ou à ajouter une nouvelle connexion.

---

### POUR SE CONNECTER AU SERVEUR FIERY CENTRAL

- 1 **Si vous disposez de connexions existantes à la Command WorkStation et si la boîte de dialogue de connexion est affichée, saisissez le mot de passe Administrateur ou Opérateur, puis cliquez sur Se connecter.**

La boîte de dialogue Se connecter au serveur s'affiche. Si vous exécutez la Command WorkStation pour la première fois, cette boîte de dialogue s'affiche automatiquement.



Si vous cliquez sur la loupe (bouton de recherche), vous pouvez rechercher les connexions disponibles sur la base des critères de recherche. Si vous connaissez le nom d'hôte ou l'adresse IP du serveur Fiery Central, vous pouvez le saisir dans le champ Se connecter à un serveur, puis cliquez sur l'icône représentant le signe plus (bouton d'ajout).

**2 Si vous effectuez une recherche manuelle du serveur, sélectionnez-le dans la liste des résultats et cliquez sur Ajouter.**

Vous pouvez aussi rechercher le nom DNS ou l'adresse IP spécifique du serveur Fiery Central ou cliquer sur l'icône de recherche (loupe) pour ouvrir la fenêtre de recherche afin de rechercher les plages d'adresses IP spécifiques ou les sous-réseaux du serveur Fiery Central.

Lorsque vous ajoutez une nouvelle connexion, la fenêtre de connexion s'affiche.

**3 Double-cliquez sur la connexion du serveur Fiery Central.**

Si la connexion au serveur est protégée par un mot de passe, vous êtes invité à saisir votre mot de passe d'administrateur ou d'opérateur.

Le mot de passe administrateur par défaut est « Fiery.1 ».

La Command WorkStation se connecte au serveur Fiery Central. Le nom du serveur s'affiche dans la liste de serveurs, et les tâches des queues du serveur Fiery Central apparaissent dans les listes En attente ou Imprimée.

## Utilisation de Paper Catalog

Le catalogue papier système fournit un inventaire normalisé des supports que Fiery Central peut utiliser. Les groupes d'imprimantes qui utilisent le catalogue papier système (voir [page 30](#)) vous permettent de spécifier le support précis dont vous avez besoin pour une tâche.

Le support de catalogue ne s'associe pas automatiquement aux périphériques stockés avec le support spécifié et n'imprime donc pas automatiquement sur ceux-ci. Vous devez associer le serveur Fiery Central au périphérique avec Paper Catalog Map.

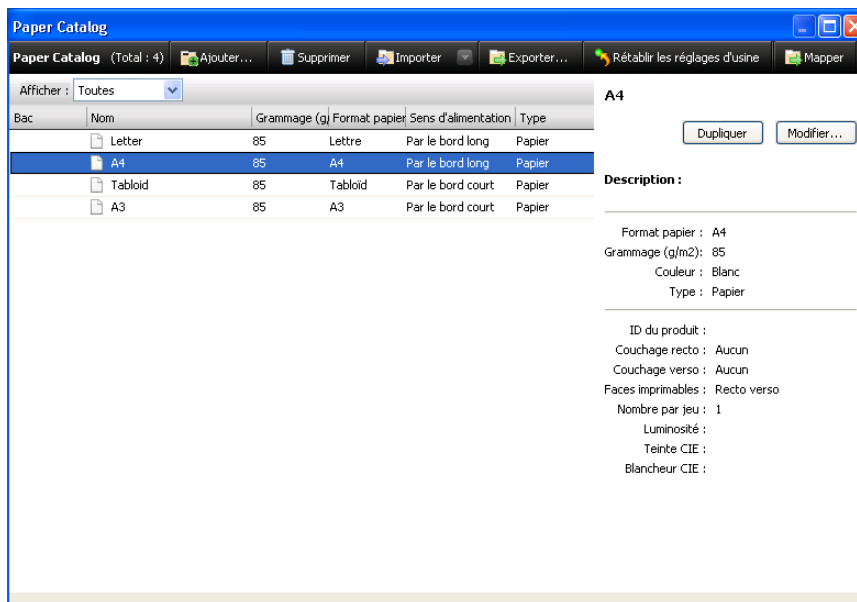


**REMARQUE :** Pour un fonctionnement correct, le catalogue papier système doit être configuré préalablement à l'utilisation de Paper Catalog Map. Accédez à Paper Catalog Map depuis Fiery Central Manager ou depuis Paper Catalog Map en cliquant avec le bouton droit sur la barre Fiery Central. Pour plus d'informations sur l'utilisation de Paper Catalog Map, voir l'aide de Fiery Central Manager.

Les tâches imprimées avec un support du catalogue s'impriment directement sur les périphériques sur lesquels ce support est chargé ou sont mises en attente jusqu'à ce que le support soit fourni au périphérique le plus approprié.

**POUR ACCÉDER À PAPER CATALOG À PARTIR DE LA COMMAND WORKSTATION**

- Pour accéder à Paper Catalog à partir de la Command WorkStation, choisissez Paper Catalog dans le menu Serveur.



Pour plus d'informations sur l'utilisation de Paper Catalog, ouvrez l'aide à partir du menu Aide de Paper Catalog ou appuyez sur la touche F1 de votre clavier. Seuls les administrateurs peuvent configurer et modifier les entrées et les paramètres dans Paper Catalog. Pour paramétrer Paper Catalog pour Fiery Central, voir l'aide de Fiery Central Manager ou l'aide de la Command WorkStation.

## Utilisation des WebTools

Les WebTools sont des utilitaires de gestion pour l'installation des clients et de gestion du serveur qui sont accessibles par l'intermédiaire d'un réseau local ou d'un intranet à partir d'un large éventail de plates-formes. Les opérateurs et les utilisateurs clients peuvent accéder à la page d'accueil des WebTools du serveur Fiery Central en utilisant un navigateur Internet pour contrôler le statut des tâches, se connecter aux WebTools et télécharger des pilotes de groupes d'imprimantes afin d'imprimer sur le serveur Fiery Central.

- **Accueil** fournit les informations en cours sur le traitement et l'impression des tâches sur le serveur Fiery Central.
- **Téléchargements** permet aux utilisateurs distants de télécharger les programmes d'installation (des pilotes, des fichiers PPD et autres logiciels) directement à partir du serveur Fiery Central.
- **Impression** permet aux utilisateurs distants d'imprimer des tâches sur le serveur Fiery Central via Internet ou un intranet.
- **Configure** permet à l'administrateur de Fiery Central d'afficher et de modifier à distance les options de configuration à partir d'un ordinateur Windows.

## Configuration des WebTools

Comme ces outils se trouvent sur le disque dur du serveur Fiery Central, ils ne nécessitent aucune installation particulière. Toutefois, ils doivent être initialement configurés par l'administrateur.

L'administrateur doit également préparer sur l'ordinateur de chaque utilisateur une communication avec le serveur Fiery Central via Internet ou un réseau intranet.

---

### POUR CONFIGURER LES POSTES CLIENTS AFIN QU'ILS UTILISENT LES WEBTOOLS

- 1 **Activez le protocole réseau TCP/IP.**
- 2 **Assurez-vous que le poste de travail a une adresse IP valide et unique.**
- 3 **Assurez-vous qu'un navigateur Internet pris en charge est installé sur l'ordinateur.**
- 4 **Assurez-vous que Java est activé dans le navigateur Internet.**

**REMARQUE :** Si le poste client fonctionne sous Windows XP avec le Service Pack 2 (SP2), la fonction de blocage des fenêtres publicitaires intempestives est activée par défaut. Dans ce cas, un message d'avertissement s'affiche lorsque vous tentez d'accéder aux WebTools et l'accès vous est refusé. Pour y accéder, vous pouvez :

- Modifier le paramétrage de la fonction de blocage des fenêtres publicitaires intempestives en cliquant sur le message d'avertissement et en sélectionnant un des choix proposés.
- Désactiver la fonction de blocage des fenêtres publicitaires intempestives dans Internet Explorer à partir du menu Outils ou à partir des Options Internet.

Pour plus d'informations, voir l'aide d'Internet Explorer ou la documentation fournie avec Windows.

## Accès à la page d'accueil WebTools

Utilisez votre navigateur Internet pour accéder à WebTools.

- 1 **Lancez le navigateur Internet.**
- 2 **Saisissez l'adresse IP (ou le nom DNS) du serveur Fiery Central.**

La page d'accueil du serveur Fiery Central s'affiche.

- 3 **Cliquez sur l'onglet correspondant au WebTool que vous souhaitez utiliser.**

Les sections suivantes expliquent comment utiliser les outils.

### Accueil

Accueil permet d'afficher les tâches en cours de traitement et d'impression sur le serveur Fiery Central. Les informations relatives à l'impression et au traitement des tâches sont mises à jour toutes les 30 secondes.



Pour plus d'informations sur l'utilisation de la fenêtre Accueil, consultez son aide.

### Téléchargements

Téléchargements permet de télécharger les programmes d'installation (des pilotes, des PPD et autres logiciels du serveur Fiery Central) directement à partir du serveur Fiery Central.



Pour plus d'informations sur l'utilisation du WebTool Téléchargements, consultez son aide.

### Impression

Impression permet d'envoyer des fichiers directement au serveur Fiery Central sans utiliser l'application dans laquelle ils ont été créés.



Pour plus d'informations sur l'utilisation de l'outil Impression, consultez son aide.

### Configure

Configure permet à l'administrateur du serveur Fiery Central de consulter et de modifier les options de configuration à partir d'un ordinateur Windows distant.



Pour plus d'informations sur l'utilisation de Configure, consultez son aide.

## Flux de production pour la modification des tâches d'impression

Les opérateurs d'impression qui utilisent Impose et JobMaster en liaison avec la Command WorkStation pour modifier des options d'impression, procéder à l'imposition, configurer la fonction Supports mixtes et imprimer des onglets doivent tenir compte des étapes suivantes dans le flux de production. Etant donné que chaque application offre des fonctionnalités différentes, l'ordre dans le flux de production doit être suivi lorsque plusieurs de ces applications sont utilisées pour modifier une même tâche.

---

### POUR MODIFIER UNE TÂCHE D'IMPRESSION EN UTILISANT IMPOSE ET JOBMASER

- 1 Envoyez la tâche à la queue Attente de Fiery Central.
- 2 Accédez à la queue via la Command WorkStation.
- 3 Modifiez les propriétés de la tâche dans la Command WorkStation.
- 4 Choisissez d'imposer votre tâche ou non. Si vous choisissez de l'imposer, ouvrez-la dans Impose à partir de la Command WorkStation.



Pour plus d'informations sur Impose, voir l'aide de la Command WorkStation.

- 5 Choisissez d'effectuer ou non les tâches suivantes et ouvrez la tâche dans JobMaster à partir de la Command WorkStation :
  - Visualiser ou repaginer une tâche
  - Spécifier des feuilles insérées
  - Ajouter et définir des onglets
  - Ajouter ou supprimer des pages

**REMARQUE :** Les options JobMaster varient en fonction des groupes d'imprimantes. Par exemple, si un groupe d'imprimantes ne prend pas en charge les onglets, les options relatives aux onglets n'apparaissent pas.

- 6 Imprimez la tâche.

## Démarrage et arrêt du serveur Fiery Central

Vous pouvez exécuter le serveur Fiery Central en continu. Si vous devez quitter le serveur Fiery Central, redémarrer ou arrêter le serveur pour une raison quelconque, appliquez les procédures indiquées dans cette section. N'utilisez pas l'interrupteur d'alimentation pour éteindre le serveur Fiery Central.

Si les zones Traitement en cours ou Impression en cours sont actives, cela signifie que le serveur Fiery Central est en train de procéder à la réception, à l'équilibrage de la charge ou à l'impression d'une tâche. Lors de la fermeture du serveur Fiery Central, l'impression des tâches non terminées continue. Après le redémarrage du serveur Fiery Central, les tâches n'apparaissent pas dans la queue d'impression mais dans la liste En attente. Pour imprimer les tâches en attente une fois le serveur redémarré, sélectionnez-les dans la zone des tâches actives de la Command WorkStation et choisissez **Actions > Imprimer**.

---

### POUR DÉMARRER LE SERVEUR FIERY CENTRAL

- 1 **Assurez-vous que les contrôleurs d'impression Fiery connectés au serveur Fiery Central sont allumés et connectés au réseau.**
- 2 **Allumez le serveur Fiery Central.**
- 3 **Ouvrez une session en utilisant le nom et le mot de passe de connexion de l'administrateur système utilisés pour installer le logiciel Fiery Central.**

Le serveur Fiery Central se lance automatiquement lorsque vous ouvrez une session sur le système d'exploitation.

---

### POUR ARRÊTER LE SERVEUR FIERY CENTRAL

- 1 **Assurez-vous que les zones Traitement en cours et Impression en cours de la Command WorkStation indiquent Au repos.**

Si une tâche vient juste d'être équilibrée ou imprimée, patientez au moins cinq secondes après le passage des zones Traitement en cours et Impression en cours au statut Au repos (affichable via la Command WorkStation) et passez à l'étape 2.

- 2 **Dans la barre des tâches Windows, cliquez sur Démarrer > Arrêter l'ordinateur.**
- 3 **Cliquez sur Arrêter pour fermer le serveur et cliquez sur OK.**

---

### POUR REDÉMARRER LE SERVEUR FIERY CENTRAL

- 1 **Assurez-vous que les zones Traitement en cours et Impression en cours de la Command WorkStation indiquent Au repos.**

Si une tâche vient juste d'être équilibrée ou imprimée, patientez au moins cinq secondes après le passage des zones Traitement en cours et Impression en cours au statut Au repos (affichable via la Command WorkStation) et passez à l'étape 2.

- 2 **Choisissez Démarrer > Arrêter dans la barre des tâches Windows.**

- 3 Sélectionnez Redémarrer et cliquez sur OK.
- 4 Ouvrez une session en utilisant le nom et le mot de passe de connexion de l'administrateur système utilisés pour installer Fiery Central.

Le serveur Fiery Central se lance automatiquement lorsque vous ouvrez une session sur le système d'exploitation.

---

#### REDÉMARRAGE DU LOGICIEL DU SERVEUR FIERY CENTRAL

- Choisissez Restart Fiery Central (Redémarrer Fiery Central) à partir de la barre Fiery Central.

## Mise à jour du logiciel système

La fonction Mises à jour système permet aux clients d'accepter l'installation de certaines mises à jour logicielles depuis un site Internet sécurisé. Selon sa configuration, l'opération est manuelle ou automatique.

Vous pouvez accéder à la fonction Mises à jour système et la configurer à partir du menu Démarrer de Fiery Central.

---

#### POUR CONFIGURER LA FONCTION MISES À JOUR SYSTÈME À PARTIR DU MENU DÉMARRER DE FIERY CENTRAL

- 1 Cliquez sur Démarrer > Tous les programmes > Fiery > System Updates.

La boîte de dialogue Mises à jour système – Préférences s'affiche. Choisissez une méthode de mise à jour des logiciels système et des utilitaires :

- **Télécharger automatiquement les mises à jour et les installer** – Permet aux mises à jour d'être automatiquement téléchargées et installées sur Fiery Central. Vous n'avez pas à intervenir, sauf si une mise à jour nécessite le redémarrage de Fiery Central.
  - **Télécharger les mises à jour et envoyer un avertissement** – Télécharge automatiquement les mises à jour sur Fiery Central. Vous devez installer la mise à jour sur Fiery Central.
  - **Envoyer un avertissement si des mises à jour sont disponibles** – Fiery Central affiche un message lorsque de nouvelles mises à jour sont disponibles. Vous devez récupérer ces mises à jour et les installer.
- 2 Si vous utilisez un serveur proxy pour la connexion au serveur de mises à jour via un pare-feu, cliquez sur Paramètres Proxy, sélectionnez Utiliser serveur Proxy et saisissez les informations appropriées dans les champs suivants :
    - **Adresse Proxy** – Adresse IP du serveur proxy
    - **Port Proxy** – Port utilisé par le serveur proxy
    - **Utilisateur Proxy** – Nom d'utilisateur permettant d'accéder au serveur proxy
    - **Mot de passe** – Mot de passe permettant d'accéder au serveur proxy
  - 3 Cliquez sur OK.



---

**POUR VÉRIFIER MANUELLEMENT L'EXISTENCE DE MISES À JOUR SYSTÈME ET LES INSTALLER À PARTIR DU MENU DÉMARRER DE FIERY CENTRAL**

**1 Cliquez sur Démarrer > Tous les programmes > Fiery > System Updates.**

La boîte de dialogue Mises à jour système – Préférences s'affiche.

**2 Cliquez sur Rechercher maintenant.**

- Pour afficher la description d'une mise à jour dans la fenêtre Mises à jour système, cliquez sur cette mise à jour dans la liste.
- Pour afficher les mises à jour déjà installées, cliquez sur l'onglet Historique.
- Si vous ne souhaitez pas installer les nouvelles mises à jour pour le moment, vous pouvez fermer la fenêtre en cliquant sur le bouton correspondant. Pour ouvrir à nouveau la fenêtre, cliquez sur l'icône Mises à jour système dans la barre des tâches et sélectionnez Check System Updates (Rechercher les mises à jour système).

## DÉPANNAGE

Ce chapitre présente les solutions de dépannage à appliquer lorsqu'un problème survient pendant l'administration du serveur Fiery Central.

### Avant de demander une intervention

Consultez les instructions fournies dans cette section avant de demander une intervention ou de l'assistance. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème en vous aidant des instructions qui suivent, notez l'erreur et contactez votre S.A.V. agréé.

#### Liste de contrôle à consulter avant demande d'intervention

Avant de contacter EFI pour une demande d'intervention ou de support, rassemblez les informations suivantes :

- Numéro de version de Fiery Central

Dans la Command WorkStation > Vue périphérique > Général > Informations générales, le numéro de version de Fiery Central suit la mention « Système ». Vous pouvez également trouver le numéro de version sur le kit Fiery Central.

- Numéro de série de la licence Fiery Central

Choisissez Démarrer > Programmes > EFI > Fiery Central > Fiery Central License Manager pour vérifier votre numéro de licence (voir « [Fiery Central License Manager](#) », à la page 15) ou vérifiez votre clé électronique.

- Informations relatives au groupe d'imprimantes, si le problème qui s'est produit est lié à l'équilibrage de la charge ou à l'impression

Affichez les informations relatives au groupe d'imprimantes à partir de Fiery Central Manager.

- Les paramètres d'impression et les informations des applications de fichier d'une tâche si celle-ci n'a pas pu être imprimée

Double-cliquez sur la tâche dans la Command WorkStation pour afficher les paramètres d'impression qui lui sont associés.

- Message d'erreur d'impression

Si une tâche ne parvient pas à s'imprimer et se trouve dans la liste des tâches imprimées, double-cliquez dessus pour afficher le message d'erreur correspondant. Cliquez ensuite sur Propriétés et sélectionnez Imprimer le résumé dans l'onglet Résumé pour imprimer les options d'impression.

## Maintenance

En plus de l'entretien et de la maintenance régulière des imprimantes et du remplacement des consommables, vous pouvez faire plusieurs choses pour améliorer les performances générales de votre système :

- Optimisez l'utilisation des connexions réseau en publiant uniquement les queues utilisées.

Fiery Central contrôle en permanence toutes les queues publiées, même lorsqu'elles sont inactives. Passez en revue les queues publiées et éliminez celles qui ne sont pas souvent utilisées (elles pourront être facilement rétablies au moment voulu).

- Supprimez les groupes d'imprimantes non utilisés pour augmenter les performances.
- Mettez en attente les tâches d'impression récurrentes ou moins urgentes et déclenchez-les lorsque le trafic réseau ou les besoins en impression sont peu importants.

Lorsque le trafic est faible, un administrateur ou un opérateur peut sélectionner des tâches de la queue Attente pour les imprimer.

- Supprimez les tâches inactives des queues.

Consultez régulièrement le contenu de la queue Attente, ainsi que les tâches conservées dans la queue Imprimé. Pensez à imprimer ou à retirer les tâches inactives pour libérer de l'espace disque.

- Utilisez les outils de gestion des tâches pour déplacer ou retirer les tâches placées dans les queues. Lorsque vous libérez de l'espace disque en effaçant les tâches inactives, les nouvelles tâches sont spoulées et imprimées plus rapidement.

- Désactivez les queues inutilisées.

Vous pouvez également désactiver la liste Imprimées ou régler le nombre de tâches dans la liste à l'aide de Configure, mais aussi désactiver la queue Attente ou Impression pour les groupes d'imprimante.

## Effacement du serveur

En dernier recours, un administrateur a la possibilité d'effacer le contenu du serveur si une tâche reste dans le système et empêche les impressions alors que plusieurs tentatives d'annulation ou de suppression ont eu lieu. Si possible, signalez aux utilisateurs que vous allez supprimer leurs tâches du serveur afin qu'ils puissent les sauvegarder et les renvoyer une fois le fonctionnement du serveur rétabli.

## Messages d'erreur

Votre problème peut provenir de l'imprimante cible et non du serveur Fiery Central. Si le problème se situe au niveau de l'imprimante cible, la barre Fiery Central et la Command WorkStation affichent toutes deux des messages d'erreur générés par les imprimantes de chaque groupe d'imprimantes.

Pour plus d'informations sur les messages d'erreur des imprimantes, voir la documentation fournie avec l'imprimante qui génère le message d'erreur.

## Dépannage

Si vous obtenez un message d'erreur au démarrage ou si le serveur Fiery Central n'atteint pas le statut Au repos, contactez votre S.A.V. agréé.

## Résolution des erreurs liées à la configuration

Cette section explique certains messages d'erreur et d'avertissement qui peuvent s'afficher dans Fiery Central Manager.

### Messages de Fiery Central Manager

Après la définition de cette option de configuration	Ce message	Signifie
Fiery Central Manager (ouverture de Fiery Central Manager)	Si vous n'êtes pas un administrateur, cette erreur s'affiche lorsque vous tentez de démarrer Fiery Central Manager :  « Erreur : aucune licence installée pour Fiery Central. Veuillez exécuter License Manager. »	Un mot de passe administrateur a été défini pour le serveur Fiery Central. Saisissez le mot de passe administrateur correct pour accéder au gestionnaire du serveur Fiery Central (voir l'aide de Fiery Central Manager).
Fiery Central License Manager (ouverture de Fiery Central License Manager)	Si vous n'êtes pas un administrateur, cette erreur s'affiche lorsque vous tentez d'exécuter Fiery Central License Manager :  « This User does not have sufficient privileges to install a license. » (Cet utilisateur ne dispose pas des droits nécessaires pour installer une licence.)	L'utilisateur actuel n'est pas un administrateur du serveur Fiery Central. Veuillez vous déconnecter et vous reconnecter avec un compte administrateur.

### Messages liés à la configuration des groupes d'imprimantes

Les messages suivants peuvent s'afficher lorsque vous configurez des groupes d'imprimantes (Fiery Central Manager > Groupes d'imprimante > Ajouter ou Modifier).

Ce message	Signifie
This IP address does not belong to a printer type supported by this version of the software. (Cette adresse IP n'appartient pas à un type d'imprimante pris en charge par cette version du logiciel.)	Le serveur Fiery Central ne prend pas en charge le périphérique d'impression sélectionné. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site <a href="http://www.efi.com/products/production/fierycentral/support/">http://www.efi.com/products/production/fierycentral/support/</a> .
Cette imprimante existe déjà sous un autre modèle.	L'imprimante sélectionnée a déjà été ajoutée à un groupe d'imprimantes sous un autre modèle. Vérifiez les listes Imprimantes disponibles ou Imprimantes sélectionnées pour cette imprimante.
Impossible d'ajouter l'imprimante. Impossible de récupérer le PPD pour <nom de l'imprimante>.	Le serveur ne parvient pas à récupérer le fichier PPD de l'imprimante sur le réseau.
Impossible d'ajouter l'imprimante. Le nombre d'imprimantes par groupe autorisé par la licence serait dépassé.	Chaque groupe d'imprimantes peut contenir un nombre maximal d'imprimantes qui est déterminé par votre contrat de licence.
Le nom du groupe d'imprimantes n'est pas correct. Le nom de l'imprimante ne doit contenir que des lettres et des chiffres et doit commencer par une lettre. Les espaces, les caractères de ponctuation ou spéciaux ne sont pas autorisés.	Le nom spécifié contient un caractère non autorisé. Saisissez un nouveau nom en utilisant les caractères valides suivants :  Lettres (A à Z) et chiffres (0 à 9). Le nom doit commencer par une lettre et contenir au maximum 16 caractères. Il ne peut comporter aucun caractère spécial, trait d'union, espace ou trait de soulignement.
Veuillez choisir le type de périphérique.	Vous devez choisir une option dans la zone Famille de serveurs.
Vous devez ajouter au moins une imprimante au groupe d'imprimantes.	Le groupe d'imprimantes ne contient aucune imprimante. Chaque groupe d'imprimantes doit contenir au moins une imprimante.

## Messages d'erreur

En cas de problèmes de connexion, consultez les conditions d'erreur possibles ci-dessous.

**Connexion au serveur Fiery Central impossible avec les utilitaires Fiery Central :** vérifiez si le protocole réseau approprié est activé et si les paramètres correspondants (par exemple, pour TCP/IP, l'adresse IP, etc.) sont définis. Vérifiez également si les queues Impression ou Attente sont publiées. Imprimez une page de configuration afin de vérifier rapidement ces paramètres.

Sur la station de travail client, vous devez charger le ou les protocoles réseau appropriés, et le répertoire Windows doit contenir un fichier Efinl.ini configuré.

**Connexion au serveur Fiery Central impossible avec la Command WorkStation :** en cas de problème de connexion au serveur Fiery Central, un message d'erreur s'affiche. Ce problème peut se poser dans les cas suivants :

- Première mise sous tension du serveur Fiery Central.
- Redémarrage du serveur Fiery Central.
- Modification de paramètres relatifs à l'adresse du serveur sans reconfiguration de la connexion au serveur.

Si ce problème se pose, reportez-vous aux solutions proposées ci-dessous, en respectant l'ordre indiqué :

- Un ordinateur distant exécutant les utilitaires Fiery Central interfère peut-être avec l'affichage des informations de statut. Si possible, fermez l'application distante et recommencez la connexion.
- Redémarrez la Command WorkStation et essayez de vous connecter de nouveau.
- Modifiez la configuration de la connexion si nécessaire ou supprimez le fichier Efinl.ini et reconfigurez la connexion.
- Redémarrez le serveur Fiery Central.

## Dépannage lié à l'impression

Si Balance est installé, lorsque l'option Rediriger en cas d'erreur est activée dans Fiery Central Manager et qu'une erreur se produit au niveau d'un périphérique d'impression ou qu'un problème similaire survient, un message de notification apparaît qui décrit le problème et vous invite à indiquer d'autres options de réacheminement. D'autres problèmes peuvent être résolus en changeant les options d'impression sélectionnées pour votre tâche.

Pour préparer la résolution des problèmes d'impression, vous pouvez imprimer la page de configuration de Fiery Central en choisissant Fichier > Imprimer > Configuration du serveur dans la Command WorkStation. La page de configuration présente les informations relatives au serveur et mentionne tous les périphériques d'impression présents dans les groupes d'imprimantes configurés sur le serveur. En cas de problèmes d'impression, consultez les conditions d'erreur possibles ci-dessous.

### Les tâches s'impriment sans tenir compte des options de finition spécifiées

Les imprimantes peuvent prendre en charge différentes options de finition. Même si ces options sont disponibles dans votre environnement d'impression, vous ne pouvez pas toujours garantir que votre tâche inclura les options spécifiées. Cela arrive pour plusieurs raisons :

- Les options de finition que vous souhaitez appliquer peuvent être regroupées sur une ou deux machines souvent occupées.
- Les options de finition ne sont pas disponibles sur l'imprimante qui a seule la capacité de traiter votre tâche (par exemple, une imprimante couleur qui dispose du format de papier correct).
- Votre environnement Fiery Central peut être configuré de telle façon que les tâches soient redirigées pour impression vers des machines sur lesquelles les options de finition ne correspondent pas si la machine qui conviendrait n'est pas disponible immédiatement. Ce cas de figure est courant dans les environnements d'impression au trafic élevé.

En plus de supprimer les paramètres de finition spécifiés, vous pouvez augmenter votre chance d'imprimer vos tâches comme vous le désirez en procédant comme suit :

- Choisissez « Les deux » pour le paramètre Utiliser le type d'imprimante.
- Attendez que le trafic d'impression diminue ou imprimez durant les heures creuses.

## Le groupe d'imprimantes n'affiche pas toutes les options disponibles

Parfois, les options d'impression fournies par les périphériques des groupes d'imprimantes peuvent apparaître comme n'étant pas disponibles. Cela peut se produire lorsque les options manquantes :

- sont des options installables qui n'ont pas été spécifiées au cours de la configuration ou qui ont été modifiées depuis la configuration du groupe d'imprimantes ;
- sont incompatibles avec le flux des travaux d'impression Fiery Central ou inadaptées à celui-ci ;
- apparaissent sous des noms similaires mais différents, car le serveur Fiery Central utilise un seul nom pour les options courantes fournies par plusieurs imprimantes d'un même groupe.

**REMARQUE :** Les options peuvent apparaître, mais risquent de ne pas être disponibles à la sélection dans le pilote d'imprimante si leur utilisation est restreinte par d'autres options d'impression.

## Les options de support mixte n'apparaissent pas

Les options de support mixte risquent de ne pas apparaître dans les options d'impression affichées pour un groupe d'imprimantes. Cela peut se produire pour les raisons suivantes :

- Il se peut que le groupe d'imprimantes ne contienne pas d'imprimantes pour supports mixtes. Vérifiez que l'imprimante pour supports mixtes est prise en charge par le serveur Fiery Central et ajoutée à un groupe d'imprimantes qui peut prendre en charge la fonction Supports mixtes.
- Une option de support mixte est prise en charge uniquement par une imprimante couleur pour supports mixtes dans le groupe d'imprimantes. Si une imprimante noir et blanc pour supports mixtes est présente dans le même groupe, l'imprimante couleur n'est pas traitée comme un périphérique pour supports mixtes.

## L'option Fractionnement tâche volumineuse ou Fractionnement pages couleur et n&b ne fonctionne pas

Si vous utilisez la Command WorkStation pour spécifier les paramètres de supports mixtes d'une tâche et que vous sélectionnez l'option d'équilibrage de la charge Fractionnement tâche volumineuse, la tâche s'imprime en utilisant à la place l'option Moteur le plus rapide. Un résultat similaire risque de se produire si l'option Fractionnement pages couleur et n&b est spécifiée pour une tâche à supports mixtes. Ces résultats correspondent à un comportement attendu, dus à des conflits inhérents qui se produisent entre la fonction Supports mixtes et les options d'équilibrage de la charge.



## L'impression des documents est trop lente

Une tâche peut prendre du temps à s'imprimer pour plusieurs raisons :

- Les options de finition sélectionnées peuvent être regroupées sur une ou deux machines actuellement occupées à traiter d'autres tâches.
- La tâche a été envoyée à des imprimantes cibles qui ne sont pas connectées ou bloquées par une erreur.
- La tâche n'est pas partagée entre suffisamment d'imprimantes du groupe pour pouvoir accélérer l'impression.

Vous pouvez accélérer l'impression en procédant comme suit :

- Augmentez la valeur indiquée dans la zone Nombre maximum d'imprimantes et choisissez l'élément « Les deux » dans la zone Utiliser le type d'imprimante si les tâches peuvent être traitées par n'importe quel type d'imprimante.
- Sélectionnez Rediriger en cas d'erreur de sorte que les tâches n'attendent pas sur les queues des imprimantes affichant une erreur.
- Augmentez la valeur indiquée dans la zone Nombre total de redirections.
- Désactivez les options d'impression envoyées avec la tâche et qui ne sont pas nécessaires, et utilisez à la place les paramètres par défaut de l'imprimante.

Plus vous sélectionnez d'options pour votre tâche, plus il est possible qu'elle ne pourra être traitée que par une seule imprimante, laquelle pourra être occupée.

## Erreurs liées à l'utilisation de l'option Imprimante favorite

Au moment de la sélection d'une imprimante favorite, vous risquez de recevoir un message d'avertissement indiquant que cette imprimante ne dispose pas de certaines fonctions de finition pour permettre de terminer la tâche. Vous devez alors modifier la fiche de tâche ou sélectionner une autre imprimante favorite.

Après avoir sélectionné une imprimante favorite, lorsque vous affectez de nouvelles propriétés de tâche, une fenêtre signalant un conflit risque de s'afficher pour vous signaler que l'imprimante favorite actuellement choisie n'autorise pas ces sélections.

## Des erreurs se produisent au cours de l'équilibrage de la charge

Fiery Central signale les erreurs sous deux formes :

**Erreurs de traitement :** erreurs d'ordre général qui se produisent lorsque le serveur Fiery Central traite une tâche en vue d'équilibrer sa charge entre les différents périphériques.

**Erreurs de périphérique :** erreurs qui se produisent lorsque le serveur Fiery Central ne parvient pas à trouver un périphérique sur lequel imprimer une tâche.

Les erreurs de périphérique sont exprimées sous la forme :

<nom du périphérique> :: <erreur de périphérique>

où <nom du périphérique> est le nom du périphérique indiqué par l'utilisateur et <erreur de périphérique> est la description de l'erreur sur le périphérique.

Par exemple,

MonImprimante :: Recto verso=Supérieur :: non disponible

signale que la tâche ne peut pas être envoyée au périphérique MonImprimante dans le groupe d'imprimantes car MonImprimante ne prend pas en charge la fonction Recto verso Supérieur.

### Erreurs de traitement

Le message indiquant	Signifie
Erreur de traitement de tâche	Le serveur Fiery Central n'est pas parvenu à générer un fichier PostScript.
Aucun périphérique configuré dans le groupe d'imprimantes	Le groupe ne contient aucune imprimante.
Groupe d'imprimantes demandé introuvable	Le groupe d'imprimantes n'existe plus.
Aucun périphérique actif dans le groupe d'imprimantes requis	Les périphériques du groupe ne répondent pas ou sont bloqués par une erreur.
Aucun périphérique N&B valide dans le groupe d'imprimantes	La tâche nécessite d'être imprimée sur une imprimante noir et blanc (dans le cadre d'une répartition des couleurs ou d'une sélection explicite de l'utilisateur qui a choisi des imprimantes noir et blanc uniquement), mais aucune imprimante de ce type n'est disponible.
Aucun périphérique couleur valide dans le groupe d'imprimantes	La tâche nécessite d'être imprimée sur une imprimante couleur (dans le cadre d'une répartition des couleurs ou d'une sélection explicite de l'utilisateur qui a choisi des imprimantes couleur uniquement), mais aucune imprimante de ce type n'est disponible.
Aucun périphérique valide dans le groupe d'imprimantes	Le serveur Fiery Central ne parvient pas à trouver une imprimante valide pour imprimer la tâche. La licence n'est peut-être pas configurée correctement.
Erreur générale au cours de la sélection des périphériques	Le serveur Fiery Central ne parvient pas à trouver un périphérique pour le type de répartition demandé.
Périphérique couleur et périphérique N&B introuvables	La tâche est une tâche avec répartition des couleurs, mais Fiery Central ne parvient à trouver ni de périphériques noir et blanc ni de périphériques couleur.

Le message indiquant	Signifie
Choix d'un périphérique impossible selon les sélections PPD	La tâche est définie avec un format de page mixte et l'une des options de finition demandée ne peut pas s'appliquer avec des formats de pages mixtes.
Erreur dans le fractionnement de tâche volumineuse	Le serveur Fiery Central ne parvient pas à fractionner une tâche volumineuse.
Erreur dans le traitement d'une tâche à répartition des couleurs	Le serveur Fiery Central ne parvient pas à traiter une tâche à répartition des couleurs.
Erreur dans le traitement d'une tâche avec fractionnement des copies	Le serveur Fiery Central ne parvient pas à traiter une tâche avec fractionnement de copie.
Erreur d'analyse de fichier	Le serveur Fiery Central ne parvient pas à extraire des informations de pages et de langue d'une tâche.
Pas de licence pour l'Équilibrage de charge	La licence dont vous disposez ne vous permet pas d'effectuer d'équilibrage de la charge.
Aucune licence disponible pour les périphériques du groupe d'imprimantes	Il n'existe pas de licences pour les imprimantes dans le groupe.
Erreur de téléchargement de la tâche	La connexion établie avec une imprimante Fiery a été interrompue au cours du téléchargement de la tâche.
Imprimantes appropriées introuvables	Le serveur Fiery Central ne parvient pas à trouver une imprimante capable d'imprimer la tâche dans le groupe.
Connexion à l'une des imprimantes impossible	Le serveur Fiery Central ne parvient pas à se connecter à une imprimante dans le groupe.
Echec du reroutage - nombre maximal atteint	Le nombre maximal de réacheminements a été atteint et plus aucune redirection n'est possible pour la tâche.
Rerouté	La tâche ou une partie de la tâche a été réacheminée.
Connexion vers imprimante distante perdue	L'imprimante rétablit la connexion avec le serveur Fiery Central.
Combinaison d'attribut de tâche non supportée	Plusieurs options sélectionnées par l'utilisateur ne peuvent pas être appliquées à la tâche.
Ce groupe d'imprimantes ne prend pas en charge l'impression d'onglets	La tâche nécessite l'insertion de supports à onglets, mais aucune imprimante du groupe ne prend en charge l'insertion d'onglets.
La licence Balance en cours n'est pas valide	La licence n'est pas définie ou n'est pas valide.
Veuillez modifier vos groupes d'imprimantes en fonction de la nouvelle licence	La licence a été modifiée depuis la dernière installation.
L'application du modèle d'imposition requis est impossible	Le modèle d'imposition sélectionné ne peut pas être appliqué à la tâche. Certains modèles d'imposition nécessitent que la tâche contienne un certain nombre de pages.
Le fractionnement de tâche volumineuse avec fonctions spéciales n'est pas pris en charge	L'utilisateur a sélectionné l'option Fractionnement tâche volumineuse et la tâche est définie par les paramètres Supports mixtes/Fusion en ligne/Insertion d'onglets avec couverture dessus/dessous, qui ne sont pas pris en charge avec l'option Fractionnement tâche volumineuse.

## Erreurs de périphériques

Le message indiquant	Signifie
<option>=<valeur> :: non disponible	Le périphérique est supprimé, car la <valeur> sélectionnée par l'utilisateur pour l'<option> n'est pas disponible sur le périphérique. Par exemple, Recto verso=Supérieur :: non disponible.
Les supports mixtes ne sont pas pris en charge	La tâche nécessite un support mixte, mais l'imprimante ne le prend pas en charge.
L'insertion de support à onglets n'est pas prise en charge	La tâche nécessite des insertions d'onglets, mais l'imprimante ne prend pas en charge cette fonction.
Statut d'erreur sur le périphérique	L'imprimante est bloquée par une erreur et il est impossible d'imprimer la tâche.
Périphérique défectueux	Le périphérique n'accepte aucune tâche, sans doute parce que le nombre maximal de connexions a été atteint ou bien parce que le périphérique ne répond pas. Essayez d'envoyer la tâche directement au périphérique via Command WorkStation pour vérifier si vous pouvez l'imprimer.
Impossible d'utiliser le support à onglets requis pour cette tâche	Le périphérique est supprimé car le format de l'onglet n'est pas disponible ou bien n'est pas pris en charge par le périphérique.
Les supports mixtes avec insertion d'onglets ne sont pas pris en charge	Le périphérique est supprimé, car il ne prend pas en charge les supports mixtes avec insertion d'onglets.
L'insertion d'onglets avec couverture dessus/dessous	Le périphérique est supprimé, car il ne prend pas en charge les couvertures avec insertion d'onglets.
Les supports mixtes avec fusion en ligne ne sont pas pris en charge	Le périphérique est supprimé, car il ne prend pas en charge les supports mixtes avec la fusion en ligne.
La fusion en ligne avec couvertures dessus/dessous n'est pas prise en charge	Le périphérique est supprimé, car il ne prend pas en charge les couvertures avec la fusion en ligne.
L'insertion d'onglets avec insertions de supports n'est pas prise en charge	Le périphérique est supprimé, car il ne prend pas en charge l'insertion d'onglets avec insertion de supports.
La fusion en ligne avec insertions de supports n'est pas prise en charge	Le périphérique est supprimé, car il ne prend pas en charge l'insertion de supports avec la fusion en ligne.
La fusion en ligne avec format de page mixte n'est pas prise en charge	Le périphérique est supprimé, car il ne prend pas en charge les formats de pages mixtes avec la fusion en ligne.
La brochure avec format de page mixte n'est pas prise en charge	Le périphérique est supprimé, car il ne prend pas en charge les formats de pages mixtes avec l'impression de brochures.
L'insertion d'onglets avec format de page mixte n'est pas prise en charge	Le périphérique est supprimé, car il ne prend pas en charge l'insertion d'onglets avec l'impression de formats de pages mixtes.
Les supports mixtes avec brochure ne sont pas pris en charge	Le périphérique est supprimé, car il ne prend pas en charge les supports mixtes avec l'impression de brochures.
La fusion en ligne avec brochure n'est pas prise en charge	Le périphérique est supprimé, car il ne prend pas en charge la fusion en ligne avec l'impression de brochures.

L'insertion d'onglets avec brochure n'est pas prise en charge	Le périphérique est supprimé, car il ne prend pas en charge l'insertion d'onglets avec l'impression de brochures.
Les insertions de supports avec brochure ne sont pas prises en charge	Le périphérique est supprimé, car il ne prend pas en charge l'insertion de supports avec l'impression de brochures.
Les couvertures dessus/dessous avec brochure ne sont pas prises en charge	Le périphérique est supprimé, car il ne prend pas en charge les couvertures avec l'impression de brochures.
La ou les options de finition requises sont disponibles uniquement avec la fusion en ligne	Le périphérique est supprimé, car il ne prend pas en charge l'une des options de finition sélectionnée avec la fusion en ligne.

## CONNEXION SOUS WINDOWS XP

Ce chapitre présente les procédures de connexion pour les ordinateurs Windows XP. Il décrit comment activer la fonction Pointer et imprimer de Windows XP Service Pack 3 et présente également les procédures de connexion spécifiques.

### Activation de la fonction Pointer et imprimer sous Windows XP avec le Service Pack 3

Appliquez la procédure ci-dessous pour activer la fonction Pointer et imprimer sur un ordinateur Windows XP. Pour activer l'accès au pilote Pointer et imprimer, voir [Activation de l'accès à la fonction Pointer et imprimer sous Windows XP](#).

---

#### POUR ACTIVER LA FONCTION POINTER ET IMPRIMER SOUS WINDOWS XP AVEC LE SERVICE PACK 3

- 1 Cliquez avec le bouton droit de la souris sur Poste de travail et sélectionnez Gérer.
- 2 Développez Utilisateurs et groupes locaux.
- 3 Sélectionnez Utilisateurs.
- 4 Sélectionnez Invité dans la colonne de droite.
- 5 Vérifiez si l'option Compte est désactivée.
- 6 Cliquez sur OK.

#### Activation de l'accès à la fonction Pointer et imprimer sous Windows XP

Pour accéder aux pilotes Pointer et imprimer, activez le partage des fichiers sur votre disque dur, puis désactivez-le.

---

#### POUR ACTIVER L'ACCÈS À LA FONCTION POINTER ET IMPRIMER SOUS WINDOWS XP

- 1 Reportez-vous à la procédure précédente : [Activation de la fonction Pointer et imprimer sous Windows XP avec le Service Pack 3](#).
- 2 Cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'icône de votre disque dur.
- 3 Activez l'onglet Partage.
- 4 Sous Partage réseau et sécurité, activez Partager ce dossier sur le réseau.
- 5 Saisissez le nom de votre disque dur dans la zone Nom du partage.
- 6 Cliquez sur OK.
- 7 Activez l'onglet Partage.
- 8 Désactivez l'option Partager ce dossier sur le réseau.
- 9 Cliquez sur OK.

## Connexion sous Windows XP Service Pack 3

Cette section décrit comment connecter correctement des ordinateurs en dehors du sous-réseau du serveur Fiery Central et comment permettre l'utilisation d'ordinateurs Windows XP Service Pack 3.

### Connexion à un serveur à partir d'un ordinateur client en dehors du sous-réseau du serveur Fiery Central

Pour établir une connexion au serveur Fiery Central en utilisant d'autres sous-réseaux, vous devez contacter l'administrateur du réseau pour savoir quels sous-réseaux ajouter à la liste.

---

#### POUR ÉTABLIR UNE CONNEXION À UN SERVEUR À PARTIR D'UN ORDINATEUR CLIENT (SERVEUR FIERY CENTRAL)

- 1 Dans le Panneau de commande, cliquez sur Pare-feu Windows.
- 2 Cliquez sur l'onglet Exceptions.
- 3 Double-cliquez sur le fichier puis sélectionnez Partage d'imprimante.
- 4 Cliquez sur Modifier l'étendue.
- 5 Sélectionnez Liste personnalisée.
- 6 Contactez votre administrateur réseau pour savoir quels sous-réseaux ajouter à cette liste.
- 7 Cliquez sur OK.

### Activation de l'accès aux utilitaires pour l'ordinateur Windows XP Service Pack 3 distant

Windows XP Service Pack 3 contient un pare-feu Windows qui empêche l'accès par défaut à la Command WorkStation, à l'application Hot Folders, à et aux WebTools. La procédure qui suit décrit comment permettre ces accès.

---

#### POUR AUTORISER L'ACCÈS DES CLIENTS DISTANTS À LA COMMAND WORKSTATION ET À L'APPLICATION HOT FOLDERS À PARTIR D'UN SERVEUR FIERY CENTRAL

- 1 Dans le Panneau de commande, cliquez sur Pare-feu Windows.
- 2 Cliquez sur l'onglet Exceptions.
- 3 Cliquez sur Ajouter un port.
- 4 Attribuez un nom au nouveau port et utilisez les numéros de port suivants pour établir les connexions :

Connexion à	Numéro(s) de port
Command WorkStation	515
Hot Folders	515

Connexion à	Numéro(s) de port
WebTools	80
Command WorkStation (avec la fonction Recherche auto)	161 (UDP)
Hot Folders (avec la fonction Recherche auto)	161 (UDP)
Port 9100	9100

##### 5 Cliquez sur OK.

### Configurations de pare-feu Windows XP Service Pack 3

Lorsque vous utilisez Windows XP Service Pack 3 avec le pare-feu activé, utilisez les paramètres suivants de l'onglet Exceptions.

Pour plus d'informations sur l'utilisation de l'onglet Exceptions, voir la documentation fournie avec Windows.

#### Exceptions de l'utilitaire Fiery Central

Nom DNS	Numéro(s) de port
EFI SDK Services (trpc)	8021
EFI SDK Services (con)	8022
EFI SDK Services (trpc discovery) (UDP)	9906

#### Restrictions liées au serveur Fiery Central

Nom DNS	Numéro(s) de port
Spooler	515
World Wide Web HTTP	80
Job Settings Server	17081
SNMP	161 (UDP)



## CANON IMAGERUNNER Pro

Fiery Central prend en charge le Canon imageRUNNER Pro. Si vous connectez le Canon imageRUNNER Pro au Serveur Fiery Central, lisez attentivement la section qui suit.

### Configuration et fonctions prises en charge

Les périphériques connectés via le Canon imageRUNNER Pro prennent en charge toutes les fonctions d'équilibrage de la charge de Balance, les options d'impression standard et la plupart des fonctions d'origine. Lorsque vous intégrez ces périphériques dans des groupes d'imprimantes, tenez compte des points suivants :

- Une seule queue d'impression par périphérique physique peut être ajoutée à un groupe d'imprimantes.
- La configuration des périphériques s'effectue via Fiery Central Manager. Sélectionnez la famille de serveurs Canon, puis le modèle, et indiquez le nom du serveur et de la queue.
- La communication bidirectionnelle n'est pas prise en charge. Les erreurs et le réacheminement des tâches ne sont pas pris en charge.
- Fiery Central prend en charge les fonctions correspondantes (comme la vitesse d'impression) en mode sécurisé. Aucune vérification du type de moteur n'est effectuée dans la configuration.
- Un catalogue papier natif est pris en charge et importé lorsque le périphérique est ajouté à un groupe d'imprimantes Fiery Central.
- Les supports mixtes et l'impression d'onglets sont pris en charge.
- La fusion en ligne des tâches à répartition des couleurs est prise en charge si le réceptacle d'insertion post-fixation en ligne facultatif est installé.
- Les intercalaires sont pris en charge.
- Rejet automatique des onglets en cas de problème d'impression.

## XEROX DocuTECH

Fiery Central prend en charge le Xerox DocuTech. Si vous connectez le Xerox DocuTech au serveur Fiery Central, lisez attentivement la section qui suit.

### Configuration et fonctions prises en charge

Les périphériques connectés via le Xerox DocuTech prennent en charge toutes les fonctions d'équilibrage de la charge de Balance, les options d'impression standard et la plupart des fonctions d'origine. Lorsque vous intégrez ces périphériques dans des groupes d'imprimantes, tenez compte des points suivants :

- Une seule queue d'impression par périphérique physique peut être ajoutée à un groupe d'imprimantes.
- La configuration des périphériques s'effectue via Fiery Central Manager. Sélectionnez la famille de serveurs Xerox, puis le modèle, et indiquez le nom du serveur et de la queue.
- Fiery Central prend en charge les fonctions correspondantes (comme la vitesse d'impression) en mode sécurisé. Aucune vérification du type de moteur n'est effectuée dans la configuration.
- La communication bidirectionnelle est prise en charge, de sorte que les tâches sont contrôlées pendant l'impression et peuvent être annulées en cas d'erreurs. Lorsque l'impression d'une tâche est terminée, elle est marquée comme terminée. Le réacheminement des tâches n'est pas pris en charge.
- Les supports mixtes et l'impression d'onglets sont pris en charge.
- La fusion en ligne des tâches à répartition des couleurs est prise en charge si le réceptacle d'insertion post-fixation en ligne facultatif est installé.

# INDEX

## A

Accueil, WebTool 45  
arrêt du serveur Fiery Central 47

## B

Balance, module  
    installation 13  
barre EFI Fiery Central 36  
    affichage statut 47  
    configuration de EFI Fiery Central 18  
    masquer/afficher 40  
    quitter EFI Fiery Central 47

## C

Centre d'impression, Mac OS 25  
clé électronique 17  
Command WorkStation  
    flux des travaux d'impression 46  
    installation 26  
Command WorkStation Fiery Central  
    connexion au serveur Fiery Central 41  
communication bidirectionnelle 33  
communication unidirectionnelle avec le  
    serveur 33  
configuration 18, 44  
    accès 18  
    Groupes d'imprimantes 34  
    informations sur la licence 15  
    Paper Catalog 42  
    serveur 45  
    WebTools 44  
configuration à distance 45  
configuration de Fiery Central 18  
configuration du serveur 45  
configuration requise  
    poste Mac OS 21  
    poste Windows 20  
Configure 45

## D

définition, *voir* configuration  
définitions 11  
démarrage du serveur Fiery Central 47

## dépannage

    Command WorkStation Fiery Central 54  
    configuration 52  
    configuration des groupes d'imprimantes 53  
    connexion au serveur Fiery Central  
        impossible 54  
    équilibre de la charge 58  
    impression 55, 58  
    liste de contrôle 50  
Docutech, Xerox 66

## E

Effacer serveur 51  
EFI Fiery Central  
    contrat de licence 15  
équilibre de la charge 33  
définition 11  
groupes d'imprimantes, remarques  
    spécifiques 32  
processus 32  
schéma du flux de production 30

## F

fichier Prntdrv.exe 23  
fichiers de pilote d'imprimante  
    configuration  
        Mac OS X 25  
    installation  
        Windows 24  
    mise à jour 26  
Fiery Impose 46  
    installation 26  
Fiery JobMaster 46  
    installation 26  
flux  
    modification des tâches d'impression 46  
    module Balance 30  
Fractionnement tâche volumineuse 33

## G

gestionnaire de licence EFI Fiery Central 15

groupes d'imprimantes  
    communication unidirectionnelle avec le serveur 33  
    composition 32  
    configuration 34  
    définition 11  
    processus de sélection d'équilibrage de la charge 30  
    supports mixtes, éléments à considérer 33

## H

Hot Folders  
    installation 26

## I

imprimantes  
    processus de sélection d'équilibrage de la charge 32  
installation  
    clé électronique 17  
    configurations 27  
    fichiers de pilote d'imprimante  
        Mac OS 25  
        Windows 24  
    fichiers de pilote d'imprimante, mise à jour 26  
    logiciel Fiery Central 13  
    utilitaires 26

## J

Java 44

## M

Mac OS X  
    suppression des fichiers de pilote d'imprimante 29  
messages d'erreur 52, 53, 58  
mise à jour du logiciel 48  
mises à jour système 48

## P

Paper Catalog 42  
port USB 17  
PostScript 11  
PostScript, pilote d'imprimante  
    téléchargement à l'aide des WebTools 22

## Q

quitter EFI Fiery Central 47

## R

Rediriger en cas d'erreur 33

## S

serveur  
    arrêt 47  
    configuration *voir* configuration du serveur  
    contrôle de l'état d'une tâche 47  
    démarrage 47  
    maintenance 51  
serveur Fiery Central  
    arrêt 47  
    démarrage 47  
supports mixtes 33

## T

tâche  
    définition 11  
    processus de décision pour l'équilibrage de la charge 30  
    statut 47  
Téléchargements (WebTools), onglet 22  
terminologie 11

## U

Utilitaire Fiery Software Uninstaller  
    installation et utilisation 29

## W

WebTools 44  
    Accueil 45  
    Configure 45  
    page d'accueil 45  
    présentation 9  
    Téléchargements (onglet) 22

## X

Xerox DocuTech 66